SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diamars 06 Juni 2006 - Edicion 1 Vol. 204 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

TRES DETENCION MAS A CAY DEN CASO 'PITBULL'

PUEBLO TA RECHAZA MENAZANAN TERORISTA!

Relaciona cu interes pa exploracion di azeta

Bishita di compania Britanico cerca Minister President



Douaneronan a drenta accion pa haya atencion di Minister Swaen



Diario ta cuestiona yiu di Nel Oduber lubidando ariba su mes un propietario y famia!

Ken a wordo cera na Venezuela pa contrabanda di arma?

Yiu di Nel Oduber ta carga arma cumpliendo cu tur rekisito di ley

Minister Booshi Wever ta reacciona ariba Diario: Interpreta mi palabranan na e manera corecto

Mi negoshi no ta duna espacio pa conflicto di interes!

LIDERNAN DI BARIO DI MEP TA SOSTENE PROME MINISTRO NEL ODUBER Y SU GABINETE 100% DEN SU MANEHO!

Presidente di SIMBA David Donata a tuma su retiro

Arubaanse Voetbal Bond a prohibi Juancho Werleman & Eddie Berg entrada awenochi na Stadion

Falta 3 dia pa pitazo inicial di mundial Alemania 2006

Awe ta 6 di Juni 2006



'6-6-6 de dag van het beest'

drs. C.A.S.D. Wever
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Interpreta mi palabranan na e manera corecto
Mi negoshi no ta duna espacio pa conflicto di interes!

STA. CRUZ--Diario y AweMainta a uni forza atrobe pa den nan edicion di dialuna 5 di Juni 2006 acusami di ta doño di un negoshi, mientras lo mi a tilda contrincantenan politico di mesun "delito". Bo por interpreta mi palabranan manera cu ta convenibo pa bo mal-informa (misleid) publico y "spuug bo gal" riba mi. No lubida cu bo ta habri espacio pa mi tambe bini cu asuntonan menos agradabel si esey ta mi deseo. E ora ey ta abo a habri e tapadera di e beerput; y esey lo hole stinki!!! Ora mi a expresa mi opinion den e asunto di negoshi, mi a tilda contringantenan di ta doño of partícipe den negoshi cu ta habri posibilidad pa conflicto di interes, malversacion, bagamunderia, privilegio, etc. Ehempelnan tin di sobra! Ta berdad cu mi ta doño di "Ledys Fashion & Beauty Salon", pero esey no ta ningun secreto: lagami pone bon cla cu nunca mi a sconde di ta doño di e negoshi ey; ademas cualkier persona por a haya un copia di e registro di Camara di Comercio den cual e negoshi ey ta aparece.

Mi por a inscribi e negoshi como un N.V., y sconde tras di e N.V. ey pa core pa mi responsabilidadnan moral ora cu mester a paga mi contribucionnan na caha di Gobierno (impuesto) y na SVB (prima); mi a prefera di inscribi e negoshi como un "eenmanszaak" y keda personalmente responsabel pa e contribucionnan aki.

Pa bay un poco mas leu, na aña 1994 y 2002, aunke mi no tin e obligacion pa (a) haci esey, y asina leu cu mi sa como e unico Parlamentario of Mandatario cu a haci tal, mi a duna na Controlaria General di Aruba un declaracion di mi pertenencia- y interesnan. Ultimamente mi a bolbe haci esaki mediante mi carta fecha 5 di mei 2006. Copia di e carta aki y di dos declaracion (2002, 2006) mi ta manda adhunto, cu mi ta spera cu lo wordo publica tambe como prueba di e berdad! Manera e carta ta splica, e declaracion di aña 1994 a bai perdi; pero ya caba den e declaracion di 2002 mi a declara di ta doño di "Ledy's Beauty Parlor".

AweMainta ta haci su mes bastante ridiculo di critica Prome Minister en conexion cu e empresa "Tsunami Imports" y publica copia di registracion, berdad na nomber di Oduber, Nelson Orlando, pero cu fecha di nacimento 9/11/80, indicando cu aki ta trata di yiu di Nel. AweMainta ta bay mas leu ainda door di publica registracion di dos negoshi cu ta na nomber di señora Glenda Oduber-Croes, esposa di Nel. Mescos cu cualkier otro Arubiano, sra. Glenda tambe tin derecho di lanta un negoshi; ken tin e derecho di pare of critik'e!!!

Kedando na AweMainta, cu bo kier a publica e registracionnan, tabata bo privilegio; pero pakico no publica tambe e "schikking" entre abo y doño di Bon Dia, djis pa bo sconde bo malversacion cu placa di Bon Dia???

Ban back pa e ehempelnan di negoshi cu pa motibo di nan meta na mi parecer ta menos compatibel cu e posicion di parlamentario/gobernante:

MEM Consultancy, doño Mike de Mesas (AVP): a bula diferente cura pa logra su meta; Visser Trading, doño Richard isser, den su anhelo pa bira minister di salubridad, a exigi di Nel un number halto riba nos lista, cu a wordo rechaza, obligando e pa join AVP pa sigui ehempel di dr. Posner; a give up y awor toch ta haya su negoshi mas importante cu salud di pueblo;

Benny Sinvinger: SHS-Design: a permiti e negoshi "presta" coriente;

Mike Eman: doño di ATV, y pues semper contra cualkier gobierno cu no tin asignatura di AVP.

Mi kier invita, pa no bisa reta!, Mike y e otronan pa nan tambe publica nan pertenencianan, manera esakinan tabata prome cu nan a drenta politica, y e situacion na e momento aki. Mi por casi garantizabo sorpresanan grandi. Finalmente mi kier expresa mi solicitud na Camara di Comercio, pa na momento cu mi pidi copia di registracion di cualkier negoshi cu ta registra na nomber di cualkier politico – e copia aki wordo otorga na mi sin cu ta cuestiona e meta.

E ora ey lo mi conclui si Camara kier dunami mesun trato cu nan ta duna nan partner AVP.



Anexo: copia carta 5/5/'06 pa Controlaria general di Aruba

copia declaracion pertenencia y interesnan fecha 4/3/'02, resp. fecha 5/5/'06

(conform concept Landsverordening zuivere ambtsvervulling politieke ambtsdragers)

van de heer drs. C.A.S.D. Wever
Minister van Volksgezondheid en Milieu

Onroerende goederen

- Woonhuis te Brazil 163 (waarde ± fls. 150.000,--)
  Hypotheek Ennia (looptijd tot 16 augustus 2011)
- Stuk grond erfenis nog onverdeeld)
  (1/11 erfdeel ± 7000 m² te Brazil
  ± 17.000 m² (Sportveld te Brazil)

Roerende Goederen

- 1 motorjacht (Hateras) waarde ± fls. 40.000,--
- 1 auto (Ford Explorer) 1997 ± fls. 10.000,--
- 1 pick-up (Dodge Ram) 1994 ± fls. 8.000,--

Schulden

- Hypotheek Ennia (Hyp-spaar-verzekering)
- Aruba Bank (persoonlijke lening) fls. 40.000,--
- Finata Bank Ned. Doorlopend krediet tot fls. 50.000,-- (Ned)
  Huidige schuld fls. 45.000,-- (Ned)

Visa+ Master Card (credit-card) CMB krediet-limiet samen $ 10.000,--

Visa & Master Card Gold CMB krediet limiet samen $ 12.000,--

Heeft jongstleden een pick-up bij de Stern besteld ten waarde van fls. 57.000,-- lening bij de CMB aangevraagd.

1 eenmanszaak (kapsalon) Ledy's Beauty Parlor.

Opgemaakt 4 maart 2002

Drs. Candelario A.S.D. Wever
Brazil 163
Telefoon: 41920

Diario ta cuestiona yiu di Nel Oduber lubidando ariba su mes un propietario y famia!

Yiu di Nel Oduber ta carga arma cumpliendo cu tur rekisitonan di ley

Ken a wordo cera na Venezuela pa contrabanda di arma?

STA. CRUZ – Diario den e ultimo dianan ta lanzando un serie di cuestionamento rond di e yiu homber di Prome Ministro sr. Nelson Oduber. Kico realmente nan ta busca nos no sa. Nos por ta di acuerdo cu Diario ora nan tin un agenda politico pa sirbi y mester of kier baha e gobierno di MEP.

Pero no por ta asina cu ta tur hende ta bira blanco di critica di Diario of su reporteronan. MEP a introduci cambionan grandi den dunamento di permiso pa carga un arma. Cos no ta manera antes ora AVP ta duna ken cu ta arma just like that. MEP a trece cambio na unda cu tur hende cu tin permiso pa carga un arma mester pasa un examen. Mester pasa test y esaki ta cada aña di nobo. Esaki no ta valido pa yiu di Nel solamente pero pa tur hende cu tin un permiso pa carga un arma. Cu yiu homber di Nel tin permiso pa carga un arma ta algo masha normal ya cu e ta yiu di Prome Minister y mirando e ocupacion di su tata no ta nada straño cu e por pidi un permiso pa carga arma. Si nos mira awor den direccion di Diario, Jossy tambe tin un yiu homber cu tin permiso pa carga un arma. Kico e diferencia ta? Pakico ta critica uno y e otro no? Diario no mester habri boca asina grandi mientras cu su mes un propietaro o sea yiu di Jossy tin permiso pa carga arma. Nos ta bay un poco mas leu. No ta mucho tempo pasa cu un otro Mansur a dicidi pa saca arma di candela y los tiro den un nightclub pa cual si nos no ta ekiboca tabata na Hotel Bacarat. Kico Diario tin di skirbi al respecto? No ta mihor pa Diario of su redactornan busca drechi di e asunto aki y cuestiona con por ta posibel cu yiu di un famia cerca di Diario ta carga arma te los tiro den club nocturno? Solo di Pueblo a comprende cu algun redactor di Diario tambe a aplica den pasado pa carga arma pero a wordo nenga pa esaki. Awe nos lo no bay ni den detayes ariba un comerciante Arubano cu a wordo encarcela na Venezuela pa contrabanda di arma.

Tambe tin un redactor di Diario cu a pidi permiso den pasado pa carga arma pero a haya un contesta negativo. Aparentemente su cabez no ta mucho bon of e no a pasa e test cu exito. Consecuencia ta cu e lo por tira pa loco na cualkier momento. Pesey nan a bise mihor e keda cu e pen pa skirbi den coranto pero no un pistool. Cu su pen e por tira ken cu e kier den corant pero cu un pistool bida di hende lo ta na peliger. Tambe nos a comprende cu un otro redactor di Diario cu tabata miembro di un club di tiro (shooting club) a wordo geroyeerd di e club despues cu el'a menaza su chick cu arma.

Un denuncia a wordo haci na polis pero pa un motibo of otro e asunto aki no a sigi dilanti. Pues e mensahe ta pa no cuestiona yiu di Nel Oduber si den bo mes un seno tin un hala di cos pa cuestiona. No skirbi di otro mientras cu den bo propio seno bo por conta nos hooopi mas di e negoshi ilegal di arma.

Arubaanse Voetbal Bond a prohibi Juancho Werleman & Eddie Berg entrada awenochi na Stadion

Top 95 FM probablemente lo no transmiti e partido pa culpa di Eddie Berg y Frank Velasquez

STA. CRUZ – Den un carta cu nos a ricibi ayeranochi ta mustra cu Arubaanse Voetbal Bond a tene un reunion di urgencia ayeratardi pa loke ta trata e situacion cu a presenta diasabra ultimo entre Juan Werleman y Eddie Berg. Nan a dicidi pa prohibi entrada na tanto sr. Eddie Berg como na sr. Juan Werleman e entrada principal di e stadion como tambe ariba e plenchi dilanti di ere-tribune. E decision aki no a cay den bon tera cerca gerencia di Top 95 FM. Juancho Werleman nunca pero nunca a keda para ariba e plenchi dilanti ere tribune, pasobra Juan Werleman no tin ni arte ni parte di haci eynan. Su unico tarea ta pa instala equiponan di transmision di Top 95 FM pa asina Dochi Lee y otro coleganan por transmiti futbol. Juancho Werleman no ta un escogencia di e emisora pero mas bien ta e unico persona cu por instala e aparatonan digital di Top 95 FM. E decision di AVB lo trece cune cu gerencia di Top FM lo mester evalua ta kende y con lo bay haci instalacion di equiponan cu e posibilidad grandi cu Top 95 FM lo no transmiti e partido final entre Britannia y Estrella. Nunca Juan Werleman a keda mira partido di futbol, tur hende cu ta traha na stadion ta testigo di esaki. Top 95 no ta mira e motibo cu mester prohibi Juancho pa haci su trabao di instalacion di equipo. E instalacion ta algo cu ta dura 10 minuut y nada mas. Awor ni esaki Juancho no por haci. Solo di Pueblo a conversa cu Edmond Croes kende ta doño di e emisora como tambe presidente di Estrella y el'a condena e actitud di Eddie Berg kende ta presidente di Britannia. Segun Edmond cu desde un principio Eddie Berg kier a laga deporta Bruno Conceiçao for di Aruba. Edmond Croes a bisa cu el'a para fuerte tras di su hungador Bruno ya cu un trato asina aki ta inaceptabel. Edmond Croes a bisa cu e envidia cu Britannia tin ariba Estrella no ta algo di awor pero ta for di basta tempo caba y a cuminza ora cu Britannia a bay cu mas di 10 hungador di Estrella. Pa colmo awor cu Estrella ta hunga futbol y ta forma un menaza pa Britannia, awor kier mete cu Bruno. Esaki ta e motibo di tur e problemanan unda Eddie Berg no a soporta cu toch Bruno por a hunga. Edmond Croes a bisa cu e lo ta solidario na su colega Juan Werleman y si Juancho no por drenta den e espacio aki, e tampoco lo no drenta. Probablemente e emisora cu a carga e equipo di Estrella, carga futbol, hiba fanatico stadion pa AVB gana placa, tampoco lo transmiti e partido final e ora. Ta un hecho tristo pa culpa di Eddie Berg y Frank Velasquez. Loke ta straña nos ta cu pa Frank Velasquez kende ta esun cu a tene Juancho pa Eddie tira mokete, ningun medida a wordo tuma. Awe mainta gerencia di Top 95 FM lo reuni pa fiha un posicion pa loke ta trata e decision di AVB. Loke cu AVB mester a evalua ta cu Juan Werleman ta un miembro di prensa cu ta bay stadion pa haci unicamente instalacion di equiponan. Tur anochi na final ta Dochi Lee y Edmond Croes mes ta ruim op equiponan. Contrario na Eddie Berg cu ta presidente di un team y mester a comporta su mes mihor. Si Eddie Berg no a gusta loke Juancho a bisa, e por a dirigi su mes na oficina di Top 95 FM. Loke Eddie no mester lubida ta cu na comienzo di e campeonato nan a hiba conversacion cu Top 95 FM unda a papia cu promocion futbol ta un cos y e relacion ta otro cos. Lamentablemente cu Britannia no a wanta e presion di promocion di Top 95 FM y nan peki a bula. No ta prome biaha cu Top 95 FM ta promove futbol y te hasta cu Dakota mes, tur hende a keda sportief pasobra tur hende sa cu ta promocion tin pa futbol. Ningun otro team a reclama pero mas bien a contesta cu otro chiste. Dakota tambe a contesta cu otro chiste unda tur hende ta pasa pret y keda alegre. Ta Eddie Berg y Britannia so ta parce hendenan cu no ta comprende kico ta promocion unda nan a dicidi pa bay coba hende su mama y causa un incidente.

Mester por sa cu Top 95 FM tin añas ta instala su equiponan na e sitio ey!

Splicacion di Bon Dia Aruba ariba problema entre Juancho y Eddy no ta cuadra pa nada!

STA. CRUZ – Den edicion di Bon Dia Aruba di ayera, su reportero a publica un mentira grandi y parce cu e no a informa su mes suficiente di e sucedido na stadion. Prome cu bay over na publica un articulo cu no ta cuadra pa nada, lo ta mihor pa verifica bo informacion prome cu skirbi disparate.
Bon Dia Aruba a skirbi: “E incidente a incia ora cu vander Berg a tuma nota cu e
homber Juancho Geerman tabata armando mesa di transmission di e radio Top FM, dilanti porta di camerin di su ekipo Britannia y a informa e persona aki, cu esaki no por.”
Na ningun momento Juancho Werleman tabata instala mesa di transmision dilanti camerin di Britannia. Pa esnan cu no sa, Top 95 FM ta transmiti partidonan di futbol via un sistema digital unda cu semper pero semper a instala e equiponan na e lugar ey, cual ta ariba e hero di airco dilanti porta di e camerin ey. E camerin ey no ta di Britannia pero ta un camerin di Stadion. Esaki no ta e prome wega cu Top 95 FM ta transmiti y pa esun cu no kier kere, nan por bay na e sitio y nan lo mira cu nan propio wowo e kabelnan cu tin eynan cu ta exclusivamente di Top FM. Top 95 FM no tin otro opcion pa acomoda su equiponan cu ta eynan! Esaki ta e lugar cu ta instala nos equiponan y no ta mesa di transmision!

E reportero evidentemente a mustra cu e nunca a bay mira ningun partido di futbol ya cu ta imposibel pa Top 95 FM instala nos mesa di transmision na e sitio ey. Tur reportero cu ta bay stadion regularmento sa masha bon cu esey ta sitio pa pone nos equipo mientras cu Dochi Lee mes ta sinta central dilanti waya y ta transmiti cu un wireless mic. E reportero a bay te na culpa AVB di e situacion aki innecesariamente ya cu esaki na ningun momento ta forma parti di e problema. Pa informacion di e reprotero aki na ningun momento prensa ta forma un peso cu nan presencia pa AVB. Ta dos radio so ta transmiti futbol cu ta Radio 1270 y ta bon conoci cu nan ta bini cu maximo 4 persona y Radio Top 95 FM cu unicamente ta bini cu Dochi Lee y de vez en cuando Hippi Kock cu Edmond Croes. Loke nos por conclui di e articulo y di e reportero aki ta cu NUNCA EL’A BAY MIRA FUTBOL! Ta e weganan di final a trek su atencion y ta kere cu e por drenta di ultimo pa bin dicta y tira culpa ta con y kico AVB atende su asuntonan. Contrario na e reportero aki, Top 95 FM ta bisa cu AVB tin e espacio dilanti eere tribune bon bao control. No obstante esaki Top 95 Fm a dicidi cu lo no transmiti e partido final awenochi for di e zona aki. Pues e tres stoelnan di Top 95 FM por wordo usa pa e redactor aki di Bon Dia Aruba. Un rectificacion di e publicacion eroneo aki ta na su lugar.

LIDERNAN DI BARIO DI MEP TA SOSTENE PROME MINISTRO NEL ODUBER Y SU GABINETE 100% DEN SU MANEHO!

STA. CRUZ--Ayera nochi a tuma lugar na Sede Libertador G.F. Betico Croes un Conseho di Partido Extra Ordinario. Durante e reunion aki unda cu ministernan, parlamentarionan y miembronan di conseho tabata presente hunto cu e presidente y delegadonan di urna, Prome Minister y alavez lider di partido MEP a duna un relato amplio na tur e lidernan di bario presente ariba e ultimo desaroyonan. A ser trata e dos manifestacionnan cu a tuma lugar siman pasa unda cu dos manifiesto a wordo entrega. Lider di MEP Sr. Nel Oduber a informa esnan presente cu gobierno na un forma serio y responsabel a trata e manifiestonan entrega. Un vez mas a ser treci dilanti e trabaonan cu Gabinete Oduber III y IV a bin ta haciendo desde 2001 pa logra yega na un solucion structural pa cu nos finanzas publico. Hopi tabata e preguntanan relaciona e pakete total y control cu esnan presente ta sinti cu ta sumamente necesario, mirando e hecho cu tin cierto comerciantenan ta abusa di prijs. Den su contesta sr. Swaen a trece dilanti cu lo bin control mas severo pa cu productonan di primera necesidad, tambe e minister di Finanzas a informa cu ta trahando pa amplia e cesta basico cu mas producto di primera necesidad. Na final di e conseho e lidernan di bario a entrega na Promer Ministro y Lider di Partido un carta unda nan ta duna Prome Minister Nel Oduber y su gabinete 100% sosten den su maneho.

Remitido

Lugar di waak splinter den wowo di otro, waak e balki den bo mes wowo!

Apreciable redactor, permitimi un espacio den bo prestigioso matutino caminda mi kier a desmarcara un di e doñonan di radio-Stanley. Den pasado su yiu tabata ariba payroll di gobierno di AVP. Cu nan no kier reconoce e ladronicianan cu a tuma lugar durante e periodo di Gabinete Eman ta conoci. E ultimo informacion cu nos tin ta cu aparentemente un famia di nan cu ta traha na e notario a wordo geschorst. E motibo supuestamente ta e hecho cu ladronicia di joyas cu a tuma lugar. Tin un empleado di e notario a reconoce su joyanan. A bin bisti trabao cu joyas horta manera nada no a pasa. Aki bo ta mira con nan ta tapa algo hopi serio y cu ta tipica nan mentalidad. Cu a haya un schorsing pa algo asina serio, a trece hopi pregunta cerca e otro empleadonan.
A comprende cu papa cu ta grita tur dia na Radio-Stanley a bay yora pa tapa tur cos!

Segun Ministerio Publico:

Cuatro detencion den caso Guadirikiri

STA. CRUZ-–- Riba diasabra 3 di Juni 2006 polis ta detene e persona masculino di inicial M.L. relaciona cu e caso Guadirikiri. M.L. ta wordo sospecha di ta envolvi den e caso caminda dia 5 di April 2006 ta haya e curpa sin bida di D. Djoegan dilanti e grot di Guadirikiri. Diadomingo, 4 di Juni 2006, polis ta detene tres persona mas cu ta wordo sospecha di ta envolvi den e caso Guadirikiri. Ta trata di e persona masculino di inicial S.H. y e personanan femenina K.H. y V.H.C. A listra un cas tambe caminda a haya un cantidad di droga y placa. Tur cuatro sospechoso ta wordo sospecha tambe di ta envolvi den actividadnan relaciona cu droga E investigacion den e caso aki ta sigui. Na momentonan aki no por duna mas informacion.



Den discusion homber ta dal windshield kibra

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 4:10 di marduga patruya di Oranjestad r a bay na un cas den Lamoenchistraat pa un problema entre pareha.
Na yegada nan a papia cu e señora S.B.S naci na Colombia di 33 aña kende ta bisa cu e tabata tin un discusion cu su amigo N.M.R. naci na Venezuela di 23 aña. Dado momento e discusion a sali for di man. E amigo N.M.R. a pasa un mokete den e windshield di su auto Toyota Corolla. Despues di esaki e amigo a dal'e tambe. Pa colmo e amigo a kita su ID Card y e yabi. E muher S.B.S. no kier entrega keho, pero e kier pa polis papia cu su amigo y e kier su cosnan bek. Polis a kita e yabi y e ID Card for di e amigo y a duna S.B.S. nan bek. Polis a mustra e amigo ariba su comportacion y e amigo a priminti di cubri e gasto di e windshield. Despues polis a hiba S.B.S. su cas.

E conocido di polis 'Rompi' ta dal homber wanta den cara

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 9.:0 di ancohi patruya di San Nicolas a bay na un Bar Restaurant den Caya Hose Geerman pa un problema. Na yegada nan a papia cu e homber S.B. naci na Aruba di 22 aña. S.B. ta bisa polisnan cu e tabata sinta pafor trankilamente ora cu e conocido di polis 'Rompi' a yega cerca dje y a bis'e cu masha dia caba el'a tende cu S.B. ta haci redo riba dje. Despues di esaki a dal'e un wanta den cara. Un famia di SB. cu tabata na e sitio a bisa cu e mes ta hiba S.B. cas. Polis a bay tira un bista den vecindario, pero di Rompi mes, nada!

Muher ta menaza homber cu cuchiu

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta pa 11:30 patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Marawiel pa un caso di pelea. Ora cu patruya a yega na e cas nan a papia cu e homber M.O.B. naci na Hulanda di 33 aña kende ta bisa cu e tabata tin un pleitamento cu su señora e muher G.E.R. naci na Colombia di 40 aña. Ora cu e problema a bay for di man, e muher G.E.R. a coy un cuchiu y a menaz'e cune. E muher ta declara cu e homber B. no ta duna su yiu muher cuminda y pa colmo el'a pas'e un wanta tambe. Polis a intermedia y cos a calma. Polis a splica ambos ariba nan derecho y si nan kier duna keho nan por pasa na recherche.

Dos homber desconoci ta rabia pasobra no tin trabao pa nan

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay na un cas na Matadera diadomingo mainta pa 8'or na unda lo tin problema. Ora cu polisnan a yega nan a papia cu e homber T.R. naci na Aruba di 63 aña. T.R. ta conta polis cu e tabata sinta trankil den su cura ora cu 2 homber desconoci a cana kibra. Nan a bise cu nan kier mango. El'a contesta nan cu e mangonan no ta hecho ainda y e ora ey nan a puntre si e tin trabao pa nan. T.R. a bisa nan cu e no tin trabao tampoco pa nan. Esaki a pone e dos hombernan aki rabia y nan a cuminsa menaz'e. Tur dos homber aki ta bisti cu un t shirt blanco y cu jeans blauw. Despues di esaki nan a cana bay pabao. Patruya a core den vecindario y nan no a logra haya nan.

Homber ta denuncia 'Peeping Tom' na cu cas

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay diadomingo pa 10:30 di mainta na un cas den Koningstraat pa un caso di 'Peeping Tom'. Na yegada polis a papia cu e homber D.H. naci na Aruba di 61 aña kende ta declara cu dos homber cu ta traha na un restaurant den vecindario mester a peep via di bentana di baño na momento cu su señora y yiunan ta baña. Polis a bay papia cu e homber G.C. naci na Aruba di 24 aña, kende ta e manager di e trahadornan. E manager ta bisa cu e lo bay pone e trahadornan na altura di e sucedido y lo bay tuma medida den e asunto. El'a mustra comprension y a bay papia mesora cu e trahadornan aki.

Casonan cu ta aparece den Corte di Prome Instancia dia 9 di Juni 2006

STA. CRUZ -- E siguiente casonan cu ta tuma lugar pa: 08:30: E personanan F.A.C.M. y O.M.B. ta wordo acusa di a horta diferente articulo for di dos persona door di usa violencia y/of menaza cu violencia cu un arma di candela.

09:15: E persona E.E.P. ta wordo acusa di intencionalmente secuestra y hinca un persona cu cuchiu.
10:14: Ta acusa I.W.M. di a horta un cantidad di placa for di un negoshi. Tambe e ta wordo acusa di a horta articulonan for di e mesun negoshi.11:00: E persona G.A.R. aki ta wordo acusa di intencionalmente y na un forma premedita a purba di kita bida di un personan door di hinca e persona cu un cuchiu. 11:30: M.A.F. ta wordo acusa di a comete perhurio.

Antiyas tin man liber pa uso di abest

STA. CRUZ--Hulanda no ta responsabel pa e lucha contra uso di asbest na Antiyas. Esaki ta locual secretario di estado Pieter van Geel di CDA a declara durante e debate riba asbest. Diferente fraccion di Kamer a expresa nan preocupacion riba e uso di asbest na Antiyas. E fibranan di asbest por ocasiona diferente sorto di cancer. Na Hulanda mas di 800 hende ta muri door di esaki. Na Hulanda tin un ley extenso pa tene e riesgo di asbest mas minimo posibel. Na Antiyas no tin e ley aki ainda, segun fraccion di SP. Ainda na Antiyas tin asbest na venta, segun Christa van Velzen.

E secretario di estado a enfatiza cu no ta asina asina por cambia e ley aki na Antiyas. E no tin e autoridad pa haci esaki. Si e por pidi pa pone atencion pa esaki cerca su coleganan Antiyano.

PUEBLO TA RECHAZA MENAZANAN TERORISTA!

STA. CRUZ--Nos redaccion ayera durante dia a tuma nota di un rechazao total di nos comunidad pa cu e menazanan di terorismo di algun dirigentenan di gremio comercial y sindical. Por tuma nota cu algun dirigente no kier respeta e gobierno actual y ta bay asina leu di menaza pueblo di kita awa y coriente, pa pone Aruba Plat! Durante reunionnan cu a sigui ayera entre gremionan y sindicatonan tanto individual y conhunto por a sinti cu no tin un sosten pa e menazanan aki, Esaki a haci e division den e gremionan mas bisto. Por tuma nota cu politica di oposicion ta trata pa infiltra den e gremionan, treciendo discordia entre e miembronan. E clase trahador ta sinti cu kier hunga cu nan. Hopi di esnan cu tur dia ta busca tur forma pa trece discordia den pueblo kier pa e clase trahador bay protesta pa asina gremionan comercial por haya nan kier. Ta bay asina leu cu tin miembronan di e sector comercial kier duna hasta dia liber y forza nan pa bay protesta. E clase trahador ta puntra dicon e miembronan di e sector comercial no tin mesun energia pa cu mehora e beneficionan secundario di e clase trahdor den e sector priva. Pa hopi aña ta warda ariba pensioen general. Ta tristo pa mira ora cu trahadornan pa hopi aña ta bringa pa por haya vakantiegeld, dirigentenan di gremio comercial kier pa gobierno kita vakantie-uitkering di empleadonan publico cu lo mester ser paga fin di e luna aki. Como tambe trahadornan di e sector publico ta spera ainda reaccion di nan representantenan, esta nan lidernan sindical. Empleadonan publico ta exigi pa e lidernan sindical sali afor y mustra nan defensa na e clase trahador y no na defensa di e doñonan di trabao. E actitud di algun gremionan sindical y comercial sigur no ta mustra seriedad, bo kier sinta na mesa, pero bo ta pone cuchiu riba mesa, cu si no cumpli cu nan exigencia ta kita awa y coriente di pueblo. Esaki ta demostra cu ta wega tin tras di henter e asunto aki y ta bisto cu partidonan politico den oposicion ta tras di henter e asunto aki di pone Aruba plat. Nos pueblo kier trankilidad y ta di opinion cu gobierno mester haya e espacio pa e cumpli cu e mandato cu pueblo a dune recientemente.

Parlamentario mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez ta informa cu

Lider di partido AVP atrobe ta falta respet pa pueblo door di malinforma pueblo



STA. CRUZ--Riba 5 di Juni 2006 pueblo por a scucha lider di partido AVP, mr M. Eman, dirigiendo palabra na pueblo, indicando cu Gobierno no a sigui e procedura legal pa trece cambionan di porcentahe di e derechonan di importacion. Atrobe e lider di partido AVP ta djis lanza un grito sin indica cual ta e procedura cu Gobierno a viola.

Esaki ta su manera pa malinforma pueblo y ta treciendo informacion pa pueblo riba un base di engaño. Aki lider di AVP atrobe ta falta respet na pueblo. Como representante di pueblo ta bo deber pa informa pueblo a base di e berdad. Sra. Zulay van Poppel ta indica cu e ley cual ta base pa e cambionan di e porcentahe di derechonan di importacion ta e “Landsverordening in-, uit- en doorvoer” (AB 2000 no GT 10) (aanpassing tarieven invoerrechten). Articulo 127 a prome inciso di e ley aki ta indica “Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen wijzigingen en aanvullingen in het tarief van invoerrechten worden gebracht.” Articulo 127 bao prome inciso ta indica: “Het invoerrecht wordt volgens onderstaand tarief, welk tarief, tenzij anders bepaald, een percentage uitgedrukt van de waarde.

” Pues aticulo 127 ta encera un lista largo cu e productonan indicando e porcentahe di derecho pa importacion. Por mira cu Minister Swaen a cumpli cu e regla, mandando e “Landsbesluit houdende algemene maatregelen tot wijziging van artikel 127 van de Landsverordening in-, uit- en doorvoer (AB 2000 no GT 10) (aanpasssing tarieven invoerrechten)” pa Parlamento. Zulay ta haci un apelacion na lider di partido AVP pa duna pueblo e debido respet y stop di malinforma pueblo.

Carta habri na Coby Geerman

Coby, abo a laga sa cu bo ta cla pa kita awa y coriente any time.
Awel, ami ta retabo purba bo suerte. Aruba lo bira mucho chikiito pa bo sconde ariba dje. Ami ta biba na W.F. banda di bo cas. Mi tin 40 aña ta paga awa y coriente Y nunca mi no a laga ningun hende kita mi coriente.
Un ARUBIANO di berdad.

Na Hulanda a anuncia cu gasoline a bira mas caro y diesel mas barata

STA. CRUZDEN HAAG – Lider di marketing SHELL diasabra pasa a hisa su prijs di conseho pa gasoline y a baha esun di diesel. Un liter unleaded ta costa awor 1.489 euro, un cent mas cu diabierna pasa. Un liter di diesel ta 1 ,105 euro, un rebaho di 0,4 cent compara cu diabierna.

Esaki ta locual e compania di gasoline a laga e doñonan di pompstation sa. SHELL ta basa su prijsnan riba notacionnan di producto internacional, unda e prijs di azeta ta hunga un rol importante. Si SHELL cambia su prijsnan, esaki kier meen cu concurencianan tambe ta haci tal of a haci tal caba.

Un oyente di Canal 90 tabata kier pa Ramon Lee a muri

STA. CRUZ – Mira con baho y vil oyentenan Avepista di Canal 90 por para bira y caba na nada, ora nan a cuminza cuestiona ayera mainta e tratamento medico di Minister Ramon Lee. Aparentemente e homber frustra di semper un tal Orman lo a cuminza fulmina pisa contra di Ramon Lee. Segun e oyente e no ta contento cu Ramon Lee a wordo transporta pa Colombia cu un Air Ambulance. E oyente a cuestiona e transportacion na un manera masha baho mes. Solo di Pueblo a busca informacion y nos a haya sa cu Minister tabata dispuesto y cla pa biaha cu diadomingo cu Avianca. Minister Lee mes no kier a bay cu Air Ambulance pero e situacion a resulta di ta otro. Su estado di salud a bira mas complica entre diabierna pa diasabra. Amigonan di Ramon Lee cu ta puntra pe a haya sa cu su salud a empeora ora cu su keintura no tabata kier baha. Consecuentemente su dokter a dicidi cu ta via di un Air Ambulance e mester bay Colombia. Pa informacion di particularmente e oyente cu a cuestiona, Ramon Lee a bay na e hospital cu AZV ta traha cune y ta manda tur Arubiano na Bogota. Esaki no ta ningun excepcion y nada diferente di otro Arubiano. Ta di condena e actitud baho, vil y vies di cierto oyente cu ta haci mal uso di e oportunidad cu e radio ta brinda nan. E radio tambe mester ta mas atento unda nan no por laga hende lastra hende malo di e forma aki. Finalmente nos tur ta Arubiano y estado di salud di hende no ta cos pa haci politica cune. Minister Ramon Lee tin mas di cuatro siman na cama y pa esnan cu no sa, tur cos a wordo haci na Aruba y dokternan di Aruba mes no tabata por a saca nan som ariba e situacion. Ta bon pa prome cu cierto oyente yama radio pa nan busca mihor informacion y no yama cu agenda politico pa cuestiona salud di hende.

Nota: E oyente sa ta cuanto AZV a paga pa algun integrante di AVP den exterior? No miles pero miyones! Bo a yega di cuestiona esaki? No, pasobra cu bida di hende no ta hunga politica! Esaki por pasa cu nos tur, inclusivo cubo!

Grupo cu ta defende empleado publico ta wordo critica inhustamente

STA. CRUZ--Den e ultimo dianan aki atrobe nos empleado publico ta wordo inhustamente critica. Ta di lamenta ora nos tende un organizacion manera camara di comercio, critica e empleado publico haciendo comosifuera tur ta nombracionnan politico of ta tur ta hendenan floho cu no kier traha. Ta mas lamentabel ora bo tende un comerciante ta grita pa kita vakantieuitkering di e empleado publico, ora cu e si ta disfruta di un ganashi y un vakantieuitkering barbaro. Con por ta cu SIMAR ta bay protesta, acaso e maestro of maestra no ta ambtenaar? Acaso no ta caha di gobierno di Aruba ta paga SIMAR su miembronan?

Nos ta contento di tende voz di SEPPA sali na vanguardia di nos empleado publico, cu ta wordo critica y ataca dia den dia afor.

SEPPA, e empleado publico awor mas cu nunca mester bo sosten, ya cu SIMAR tambe tin pensa di laga nan cay y gara e banda di politiconan opositor y gremio comercial. Pa colmo SIMAR tambe ta critica gobierno su maneho. Ki dia Simar ta gradici pa tur beneficio cu e maestro y maestra ta haya?

- E maestro y maestra ta gana un bon salario
- Su gastonan medico ta wordo bon cubri
- * Na November a haya e gelijkbedrag
- * Na December a haya un bon suma paga pa e ATV-dagenan.
- Na Januari a haya un bashi premie
- E luna aki lo cobra vakantieuitkering

Have a heart Simar, enbez di gradici gobierno pa e bon salario y beneficionan cu bo miembronan tin y asina tambe nan por paga boso miembrecia.

Segun e statisticanan di Aruba, e salarispost mas grandi di gobierno ta esun cu ta wordo paga na maestro y maestranan den enseñanza, esta 27 %.

Nos kier pa SIMAR splica comercio cual maestro of maestra por drenta den klas via nombracion politico?

Na di dos lugar: 21% di salarispost di gobierno ta wordo paga na empleadonan publico cu mester duna tur servicio necesario di un pueblo, manera na Censo. Na di tres lugar: 15% di e salarispost di gobierno ta wordo paga na obranan publico, nos Corte Hudicial, nos hueznan, nos fiscalnan etc.

Unda aki den ta tuma lugar nombracionan politico?

Na di cuater lugar: 13% di e salarispost ta wordo paga pa e ayudo social na nos pueblo. 8 % ta pa trahadonan den salud publico. Nos a suma 92% di e salarispost di gobierno. E resto di 8% di e salarispost di gobierno ta pa asuntonan economico, defensa, cultura, vivienda y recreacion.Pa averigua e cifranan aki por acudi na CBS pa un copia.

Na ATIA y Camara di Comercio, boso sa cu na Japon 90% di e gastonan di e empleado ta wordo carga pa e comerciante cu ta traha pe ? Eynan tin longlife work. Aki Gobierno pa medio di AZV ta paga 100 miyon pa aña pa cuido medico y miyones mas na cuido social.

Pakico boso no a grita mes duro ora AVP net prome cu eleccion 2001 nan a introduci AZV pura pura. Den mayoria reunion expertonan tabata bisa cu e prima lo no cubri e gastonan medico. Tur hende tabata sa cu e primanan retene no ta suficiente pa e cuido medico di e pueblo. Unda boso voz tabata? Straño cu ningun di e gruponan aki e tempo ey no a lanta para y protesta. Pasobra nan tabata sa cu normalmente gastonan di esun cu ta traha, mester wordo cubri door di su doño di trabao y no door di gobierno.

E pakico hopi hende kier traha den sector publico y no den sector priva hopi biaha no ta pasobra nan ta floho pero e beneficionan di sector publico pa e simpel trahador ta mihor cu den sector priva. Como pais den e region di Caribe y Latino-America nos mester ta orguyoso di mustra cu nos trahadornan publico tin beneficionan cu hopi den e region aki no tin.

- Nan tin un salario, cu ta wordo paga tur dia 24 di luna
- Nan tin un auto pa transporta nan famianan of nan por haci uso di un transporte publico bon y pagabel
- Nan tin un vakantieuitkering, cu ta fungi como un entrada extra pa nan y nan famia tuma un vakantie bon mereci.
- Esnan cu un entrada bao di f 2000,-- ta haña un bonus tur December pa por cubri cierto gastonan y cumpra extra den nos comercio.
- Pa parehanan casa, caminda tur dos ta traha, nan por paga belasting separa, Ora nan haci 55 of 60 aña nan por bay cu pensioen trankilmente y keda cu un entrada.

Nos yiunan por lo general ta haya un educacion subsidia pa gobierno.

Pesey un fuerte apelacion na tur ambtenaar pa duna un servicio di calidad halto na comunidad y percura pa un bon productividad. Laga cada un cuminsa aprecia loke nan tin y roga Dios cu temponan mas mihor ainda por bin pa Aruba, pa asina nan stop di critica nan inhustamente.

SEPPA y SIMAR mester defende boso miembronan y como sindicato mester contribui cu strategianan, cursonan y workshopsnan con pa stimula y motiva boso miembronan. SEPPA y SIMAR no mester solamente disfruta di e entrada di e miembrecia so, pero mester traha hunto cu e tur instancianan den nos comunidad, manera, SER, Aruba Investment Bank y gobierno mes pa contribui y duna un man pa eleva e servicionan publico y defende nan miembronan.

Mira ken ta papia di pone man riba e reservanan!

Gabinete Eman a plunder e Garantiefonds y Sinking fund na Banco Central pa mas di 70 miyon florin

STA. CRUZ--- Durante e conferencia di prensa extra-ordinario di partido AVP lider di AVP Mike Eman a bisa lo siguiente: "Expertonan ta bisa cu ningun gobierno a yega di saca placa for di e fondo di reserva aki, pasobra tin un acuerdo riba esaki. Gabinete Oduber ta cuestiona e acuerdo aki y kier pone man riba e reservanan."

Partido MEP ta puntra su mes ta cual expertonan interno di Banco Central por a duna Mike Eman e informacion aki. Si por tabata tin mes un acuerdo asina y si acaso e acuerdo aki por a wordo cuestiona mes door di Gabinete Oduber, anto e informacion aki lo mester ta un informacion interno di Banco Central cu ta cay bao di e obligacion di secrecia di tal expertonan. Segun MEP e reserva aki a wordo forma cu ganashinan cu ta pertenece na Gobierno y ta destina pa eventual perdidanan den operacion di Banco y no pa garantiza nos florin, manera Mike Eman ta purba di gaña pueblo atrobe.

MEP ta di opinion cu si acaso Gobierno kier pa un parti di e reservanan aki cu ta monta na casi 70 miyon florin, cu ta mas hopi cu e capital plus e reserva di 60 miyon florin Antiyano di Banco Central di Antiyas Hulandes, cual Banco segun su balanza ta mas cu dos vez mas grandi cu esun di Aruba, tin cu wordo duna back na Pais Aruba, anto ta Gobierno su bon derecho. Na Antiyas tur ganashi ta bay pa Gobierno Antiyano, tanten cu capital di e Banco Central di Antiyas ta 30 miyon y e reserva ta 30 miyon.Si ta asina mes cu Gabinete Eman den pasado no a hinca man den e reserva aki, ta pasobra kizas Gabinete Eman no tabata sa e funcion di e reserva aki y a kere eroneamente mescos cu su consehero Mike Eman cu e reserva aki ta pa garantiza nos florin.

Kende tabata Consehero Principal ?

Sinembargo Mike Eman no ta conta Pueblo di Aruba cu Gabinete Eman a hinca man den e dos fondonan cu Gabinete Oduber a traha pa ley, esta e Hotelgarantiefonds y e Sinking Fund. Den e fondonan aki Gobierno di Aruba mester a spaar tur aña 18 miyon florin y 10 miyon florin respectivamente pa paga e garantianan pa hotelnan cu Gabinete Eman a duna y pa garantiza e obligacionnan pa pago di e fianzanan cu Gabinete Eman a haci. Gabinete Eman no solamente no a tene su mes na su obligacionnan legal pa hinca placa den e fondonan aki, pero mas pio ainda Gabinete Eman a plunder tur e dos fondonan aki.

Na aña 1996 Gabinete Eman a hinca man den e Fondo di Garantia di Hotelnan y a saca no menos cu 50 miyon florin y manera cu esaki no tabata suficiente Gabinete Eman a hinca man den e "sinking fund' tambe y a saca casi 20 miyon florin, esta na aña 1997 Afl 10.5 miyon y na aña 2000 Afl 9,8 miyon y a laga e fondo aki blo bashi, mescos cu nan a laga e caha di gobierno.

Ta pesey mes Gabinete Oduber ora cu e Banconan Italiano a manda cobra e fianzanan cu Gabinete Eman a garantiza pa mas di 200 miyon dollar pa e hotelnan, mester a bay fia placa – 100 miyon florin di Setar! - pa por a haci e pagonan di e debenan miyonario aki. Gabinete Eman a plunder e dos fondonan aki pa mas cu 70 miyon florin, pesey mes nan no tabata tin mester di pidi pa Banco Central duna nan un parti di e reserva di ganashinan di Pais Aruba.

Ainda Mike Eman, e consehero general di Gabinete Eman, tin e pudor di cuestiona Gabinete Eman cu mester a paga casi 700 miyon di debenan di Gabinete Eman, pa cual Gabinete Eman no a laga ningun cen atras den e fondonan destina pa yuda cu e pagonan aki.

Pueblo huzga pa boso mes!



Foto : A plunder dos fondo pa yena e hemchi di Spartaco Ghini !

Pasobra mi ta yiu di Nel

Apreciable redactor,

Danki pa dunami un espacio den bo corant Solo di Pueblo. Mi ta un di e yiu hombernan di nos prome ministro. Actualmente mi ta na Hulanda trahando, despues di a termina mi estudio. Nunca mi a haya necesario pa skirbi algo of reacciona ariba algo den medionan di prensa, pasobra ami no ta e politico, ta mi tata. Pero ya cu nos como yiunan di Nel a para bira e mikpunt di un homber frustra, envidioso y cu hopi odio riba mi tata no ta kedami na otro di reacciona riba acusacion hopi baho y bao tur nivel di periodismo.
Manera tur otro Arubiano na Hulanda mi ta sigui e desaroyo di Aruba hopi di cerca. Mi por a nota cu ultimo dianan e nivel di periodismo di e medionan di prensa comprometi (Diario y Awe Mainta) ta laga hopi di desea. Como cu mi ta biba na Hulanda y mi ta bay compara e nivel di prensa di Hulanda cu esun di e medionan comprometi mi por nota cu e medionan comprometi no tin nada otro di skirbi cu ta di Nel. Enbez di nan haci uso di nan medionan di prensa pa eleva e nivel di prensa, nan ta haci net lo contrario. Obhetividad, seriedad y berdad ta briya di ausencia den nan nivel ''tan halto"di anda cu prensa.

Bo ta kere ta husto cu cada bez mi subi internet mira e corantnan di Aruba pa sigui e desaroyo di Aruba, mi tin cu lesa con un periodista frustra ta baha rabia riba mi tata y mi famia manera e ta haya gana. Pasobra e ta doño di un corant e ta kere e por haci y deshaci manera cu e kier. Wel ami como yiu di Nel awor si ta bisa ta basta. Mi ta cansa y fada di e mentiranan aki y mi ta haya cu nan a bay di mas cu nos. Critica ta bon tanten bo mantene bo mes na etica y dirigi bo mes na e politico no na e yiunan of casa di e politico. Corda cu un politico tambe tin su bida priva y esey bo mester por respeta. Nos tampoco no por yuda cu mi tata a scoge e profesion aki. Pero mi ta sumanente orguyoso di loke e la haci y ta haciendo pa Aruba y mi ta sostene 100% den tur decision cu e ta tuma.

Mi kier meen, ta cos no tin di skirbi na Aruba cu ta di Nel, su casa y si yiunan. Di hopi tempo caba e periodistanan frustra aki ta caba cu mi ruman homber sin motibo. Ta bin cu yen di insinuacionnan falso sin prueba. Mi tambe conoce e historia di e Libanes aki pero ami ta un hoben cu a studia y ami nunca lo baha mi mes na e nivel di e periodistanan frustra aki.
Mi tata nunca a bay den bida priva di e yiunan di e periodistanan frustra aki. Mi ta sigur y mi sa cu lo tin hopi cos di skirbi di nan. Pero mi tata no ta haya neceserio pa skirbi algo di e yiunan di e periodistanan.
Asina hopi boso ta odia mi tata? Of ta envidia ta come boso y mata boso di paden cu pueblo a escohe e partido MEP pa goberna Aruba un biaha mas. Nos como yiunan di Nel ta victima pa 30 aña largo di tur e frustacionnan aki. Pakico baha boso odio riba nos como su yiunan? Ora cu gobierno tuma un decision ta nos como yiunan di Nel mester bira victima. Laga nos biba manera tur otro hoben, ta nos tata ta politico y no nos cu ta yiunan di Nel cu hopi orguyo.

Mi por a tuma nota cu e dos medionan di prensa comprometi a publica ariba nan pagina principal cu mi tata lo bira empresario y a insinua cu e ta doño di Tsunami Imports N.V.
Na prome lugar Tsunami Imports ta registra bao nomber di mi ruman homber menor.

Mi ta kere cu e periodistanan frustra aki ta asina confundi y asina pura pa caba cu famia Oduber cu ni e fecha di nacimento e periodistanan frustra aki no por a tuma nota di dje. Mi ruman homber su fecha di nacimento ta 09-11-1980 y mi ta kere cu tur hende por sa masha bon cu mi tata no tin 26 aña di edad y esey ta significa cu nunca e por ta e fundador di e compania aki. Aki ta un muestra con e medionan aki ta manipula un berdad pa pone pueblo kere lo cual nan kier pa e pueblo kere. Ken e periodistanan aki ta kere cu nan ta ? Tur hende mester balia manera nan ta toca? Kere tur loke nan ta scirbi paso nan tin un corant???? Bolbiendo bek ariba Tsunami Imports lo siguiente. Mi ruman homber menor a lanta e N.V. aki pa e por bende sunblock cu e diferente tiendanan pero esey no a pasa. Despues di a cana hotel pa hotel pa purba bende su producto, e no a logra. Tsunami Imports no a logra di bende ni un sunblock y mi ruman menor ta na Merca terminando su estudio. Mas tristo pa lesa ta e hecho cu e periodista frustra aki ta insinua cu mi tata a bay China pa por haya importa producto pa Tsunami Imports. Con leu boso ta dispuesto pa bay cu mentira pa caba cu mi tata djis pasobra boso no por biba cu e pensamento cu Gabinete Oduber IV ta na mando. Otro ehempel con e periodista frustra aki ta gaña. Mi ta cita loke el'a skirbi ''E nomber di e compania caba ta uno cuestionabel despues di loke a pasa na Asia unda miles y miles di hende a muri di un Tsunami pero ta unda Nel Oduber a bay recientemente pa busca inversionistanan pa Aruba?"

Mi ta puntra mi mes con un hende por tin un mente asina maligno pa bisa cu mi ruman homber a yama e compania asina sabiendo loke a pasa na Asia. Si e peridosta usa e dos placa di sinti cu e tin (si e tin'e ainda) e por bay den su archivo y lo por saca afor cu e Tsunami na Asia tabata dia 26 December 2004 cual ta 5 luna prome cu e incidente aki a tuma lugar. E acto di fundacion ta fecha dia 8 di Juli na aña 2004. Nunca mi tabata sa cu mi ruman homber por a pronostica futuro. Mi ta kere cu abo como periodista mester sa cu ora skirbi algo, bo mester busca mihor informacion. Conociendo bo moda baho y sushi di skirbi mi no por spera otro di bo. Mi kier a haci uso di e opurtunidad aki pa aclarea un otro insinuacion falso haci pa e otro periodistra frustra. Den e articulo 'Esaki ta un ehempel dicon gobierno no ta haya su entrada real' ta wordo insinua cu mi mama lo a lanta un V.O.F. y despues un N.V. pa paga menos belasting. Si e periodista frustra aki lo tabata sa pakico mi mama a haci esey e lo pensa dos biaha prome cu e haci un insinuacion falso asina. Mi mama tabata tin intencion di lanta e Spa cu un amiga di dje, pero pa un motibo hopi doloroso esey no a pasa. Mi ta tuma e periodista frustra aki hopi na malo con e ta trece algo dilanti sin conoce e berdad. Stop di purba bende mas corant door di skirbi cosnan cu no ta cuadra cu e berdad.

Bo ta waak cu ta un hende liga na e partidonan contra MEP y ta traha na e instancia cu tin acceso na e informacionnan aki ta duna e papeluchonan pa nan por haya algo di skirbi. Nos famianan di Nel no tin nada di sconde. Nan por sigui publica kico cu nan kier, pero publica e berdad y no purba manipula e pueblo cu mentira. Por ultimo mi kier a termina puntrando e periodistanan frustra aki dicon nan no ta publica tur e lista di negoshinan cu ta inscribi na Kamer van Koophandel riba nomber di diferente politico ??. Ami lo bisa ley pa un, ley pa tur. Si e medionan kier pone mi mama su N.V. den corant anto pone e N.V. nan di Mike Eman, Benny Sevinger, Monica Arends Kock y Andin Bikker den corant. Pakico e acto di fundacion di nan negoshi no ta bin den corant? Naturalmente no ta conveni boso. Anto e medionan aki tin cuero di cara di bisa cu nan no ta comprometi ? Ta hopi tristo pa constata con abao nan nivel di periodismo ta.
Mi a tuma nota di e manifestacionan di e ultimo dianan aki. Tur hende tin derecho di bay manifesta, pero laga esey na e pueblo pa dicidi. No ta pasobra boso no kier e gobierno legitimo aki anto tur hende mester bay tras di boso. Corda cu boso ta periodistanan frustra. E unico cos bon cu boso por haci ta instiga pueblo cu cantidad di mentira di nos como yiunan di Nel.

A bira tempo pa boso hisa boso nivel y basa boso mes ariba e berdad. Un ultimo conseho na boso, periodistanan comprometi ariba nos dushi baranca di Aruba : haci boso trabao na un manera profesional y laga pueblo di Aruba disfruta di e profesionalismo aki cu tanto e ta desea na momento cu e duna boso e valor di cumpra boso corant.
Te aki e communicado, D.P.Oduber.

Segun Dirk Dumfries di MEP

E AHUSTACION TA PA NO FIA PLACA

STA. CRUZ-- Desde Januari 2006 Gabinete Oduber a anuncia cu lo bini cu un pakete total pa asina alivia e peso pa e obreronan y di otro banda hisa e impuesto di importacion pa producto di lugo. Gobierno a tuma algun decision cu ta beneficia gran parti di e pueblo Arubano. A sali na cla cu AVP, MPA y gremionan ta contra pa aumenta e salario minimo te cu 1360 florin pa luna. AVP, MPA y gremionan ta contra cu a adapta e tabel di belasting caminda ta pone cu esnan cu ta gana salario minimo NO ta paga belasting mas. Esnan cu ta gana despues di salario minimo te na un suma di 18 mil florin pa aña ta paga MENOS belasting. TA gobierno di AVP a vries indexering di pensioen na 1998. Na ana 2006 ta gobierno di MEP a aumenta pensioen di viehez cu un aumenta cu 3.8 %. Esmas e prima di AZV cu e pensionadonan mester paga ta wordo compensa door di fondo di pensioen di SVB. Ta ki tin contra tur esaki pa pueblo. Gobierno di MEP a tuma e decision tambe pa BAHA e tarifanan di impuesto pa loke ta trata Alimentacion, specialmente berdura y fruta y pa compensa e reduccion aki ta aumenta e tarifanan pa loke ta productonan di luho. Na pueblo mira ki y huzga pa bo mes cu e prueba aki Gobierno di MEP ta spera cu comunidad Arubano keda mihor informa pa tur loke ta encera e ultimo



ahustacionnan den impuesto. Loke si a subi di 7.5% te cu 12% ta producto di luho manera perfume, jojas, auto manera hummer y algun aparato electronico.

MAS DETENCION A CAY DEN CASO DI ‘PITBULL’

STA. CRUZ -- Den e caso di ‘Pitbull’ na Guadirikiri” recherche a detene 4 persona cual ta dos hende muher y dos hende homber. Dos di e hendenan aki ta Arubiano y dos ta stranhero.

E personanan cu a keda deteni ta: M.L., V.C.H., K.H., S.H. Durante di e razia na e cas nan a bin encontra droga, placa, cocaina, marihuana y XTC.

Ta di spera cu pronto lo bin claridad den e caso aki.

PARTIDO MEP A ELIGI DIRECTIVA NOBO PA PERIODO 2006-2008

STA. CRUZ-- Ayera durante un Conseho di Partido conforme statutonan di Movimiento Electoral di Pueblo, un directiva nobo a keda eligi pa e periodo 2006-2008. E resultado di e eleccion ta como lo siguiente:

Presidente: señor Junior Arends, Secretario: señora Zulay van Poppel-Marquez, Tesorero: señor Marlon Werleman, Segundo Tesorero: señor Jani Stamper, Secretario General: Seferino Bislik, Comisarionan: señora Ingela Heronimo-Laclé, señor Daniel Leo, señor Chris Romero, señor Hendrik Tevreden y señora Mervin Wyatt-Ras y Comisario Internacional: señor Dirk Dumfries y como Lider cu tambe ta forma parti di e directiva ta: señor Nelson Oduber.

Conseho di Partido ta felicita e miembronan cu a wordo eligi pa e directiva nobo y ta desea nan hopi éxito den nan trabao na bienestar di nos prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo. Durante e siguiente reunion cu a sigui di cual tabata e Conseho di Partido Extra Ordinario e directiva nobo a wordo presenta na e presidente y delegadonan di urna. Pa cual nan a wordo felicita y desea hopi exito y forza den nan responsabilidad.

Ex-Presidente di Parlamento di Surnam a entrega Presidente di Parlamento un exemplar di Vandemecum Economische Begrippen

STA. CRUZ--Ayera tabata di bishita na Parlamento di Aruba, sr. Ulrich Aron, Ex-presidente di Parlamento di Surinam. Durante e bishita sr. Aron a haci entrega di un Vademecum Economische Begrippen na Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras acompaña pa griffier di Parlamento,



sra. Jacqueline Bastien-Sherman.

Sr. Aron a fungi como Presidente di Parlamento di Antiyas di 1985 pa 1987. Actualmente e ta ya caba pa 8 aña presidente di Contraloria General di Surnam, presidente di un Politiek Documentatiecentrum y den redaccion di e revista ”Parlementair”.

Douaneronan a drenta accion pa haya atencion di Minister Swaen

Minister a reuni cu nan ayera tardi 5’or



STA. CRUZ – Ayeramainta Douaneronan a pone trabao abao. Motibo di esaki ta cu nan kier a hala atencion di Minister Swaen pa un reunion ariba nan problemanan. Solo di Pueblo a comprende cu aki ta trata di problemanan di nan posicion huridico como tambe cursonan cu nan mester atende den exterior y un cantidad di otro preocupacion cu ta existi. Tambe a trata leynan cu ta trata impuesto di douane. Esaki no tin di haber cu e medidanan cu a wordo tuma recientemente. Solo di Pueblo a comprende cu Minister Nilo Swaen a traha un lugar inmediatamente pa e representantenan di e douaneronan unda cu a ricibinan ayeratardi mes pa 5’or.

Tur e puntonan a keda treci dilanti y Minister Swaen a tuma nota di tur e preocupacionnan. Awor lo bay traha ariba esakinan pa dentro di poco por bini cu contesta y accion pa soluciona e preocupacionnan aki.







Relaciona cu interes pa exploracion di azeta

Bishita di compania Britanico cerca Minister President Nelson Oduber

STA. CRUZ-- Diamars dia 30 di Mei 2006 Mark Paton y Chris Hopkins di Fugro Robertson Limited, hunto cu Mike Whyatt di Plectrum Petroleum Plc a haci un bishita na Minister President Nelson Oduber.

E bishita aki ta resultado di formacion recientemente di Compania Arubano di Petroleo N.V.

Durante e reunion e compania a entrega na Minister President documentonan pa demostra nan capacidad tecnico y financiero.

Plectrum Petroleum ta un compania Britanico cu a bin pa expresa interes pa exploracion di azeta y gas natural den areanan offshore di Aruba.



Opinion publico

Sra. Chucky Grito y su gang di Terorista



Ora un persona como miembro di sindicato publico sinta analiza tur e desaroyonan di ultimo dianan, mester saca conclusión cu ta hopi cos di scondi esnan den directiva tin, sino nan no ta haci tur sorto di maniobra pa keda na poder.
Sra. Chucky Grito mes ta sali en persona, lanzando su gritonan manera alma malo den desierto, yena cu manipulación y mal informando e miembronan.
Tambe culpando hendenan drechi, manera sra. Chucky a bisa e tal sr. Tromp. Wel Chucky si bo memoria ta bon, ta bo mes un discipulo, cu ta bin congreso sin firma e lista di presencia a lanta grita loke bo persona a trece dilanti y pakico bo persona no ta bisa con bo a purba di rebaha un delegado bisando cu e ta bin reunion solamente pa come. Mester stop cu trocemento di palabranan, trece e berdad y no purba di frega bo lodo riba otro hende cu si ta drechi.
Sra. Chucky, tin un dicho, cu ni si bo saca un cabrito pone den cura di carne y bistie lana di carne ta cabrito mes e ta keda.
E maniobra baho di Chucky y su maestro Lobo, a cuminza pone hopi miembronan pensa, ta kico e cosnan scur cu a tuma of ta tumando lugar cu e grupito di terorista no kier baha?

1) Cuanto placa a ser paga na un solo compania di computer sin por demostra unda esaki ta?
2) Kende ta firma ora cu pagonan mester tuma lugar na e contratista, pasobra nos Statuto, Art. 20 ta bisa cu mester di aprobación di Comision di Supervisión ora cu pasa cierto sumanan, acaso mescos cu ora di a firma na notario ta un solo persona a haci esaki, "The Allmighty"
3) Hasta ta pone hende pensa ya cu ta duna sponsor na tercera, cu kizas a sponsor cierto partido pa elección?
4) Chucky y Mekki, ta cobra dos toelage, pasobra trabaonan a bira mas pisa.
Duda y pregunta tin hopi, ta pa e motibo aki Comision di Supervisión a pidi un accountant pa ayudanan haci nan trabao manera mester ta. Si analiza bon, manera un Comision di Supervisión ta critico mester core cu nan. Chucky semper a habri buki, pero mustrando solamente loke cu por ser mira, no bay profundiza mas pasobra bo ta haya problema y e relato cu ser presenta na congreso ta ser traha pa Chucky su man drechi y poni pa firma na Comision di Supervisión.
Nos ta exigiendo transparencia, ta placa di bo miembronan bo ta mal usando.

Sra. Chucky, loke abo hunto cu bo maestro Lobo y tambe bo gang di terorista a haci cu e miembronan cu boso a raya ta contra tur etica y moral, atrapando nan derechonan.
E 15 miembronan raya ta hende drechi y inocente, ainda nan ta kere den bondad, nan no sa cu boso ta yena cu malicia. No ta pornada e nomber di Chucky ta pas pa bo persona, esaki ta loke bo maestro Lobo a crea.
Peor aun ora e carta, fecha 8 di Mei cu tin ta circulando rond recogiendo firma, mal informando e miembronan atrobe pa tuma medida necesario y expulsa e grupo inocente y tambe pa revoca e decisión di bin cu un accountant pa haci su trabao manera mester ta y no manera Chucky ta pretende.
Delegadonan habri boso wowo y paga bon tino, no firma pa loco, tampoco confia den e discipulonan cu ta cana rond recolectando firma, ta boso ta representa boso coleganan.
Encuanto e carta:
1) E Directiva no a ser eligi democraticamente Ta Chucky a pone su hendenan pa sosten'e.
2) Ningun momento e grupo honesto aki a bagateliza(ridiculiza) nos organización, pero si a sa di trece nos derechonan dilanti informando y creciendo informacionnan correcto cu Directiva si a sa di sconde pa e miembronan y bagatelizando nos miembronan semper.
3) Repasando e firmanan, tin firma di delegado cu ta na Hulanda, con ta posibel cu el'a firma (ken a firma p'e). Tin personanan cu a firma dos biaha. Nunca nos tabata sa cu henter e departamento di Kadaster(DLV) tabata delegado, Maotsi ban ta realistico, esaki no por.
4) Ora di papia encuanto politica, ningun di e grupo honesto aki ta politico, un politico cu nos conoce ta sr. Lobo te cu awe.
5) Sra. Dildo, envez di cana busca firma rond cuminza haci bo trabao menera debe ser.
6) Encuanto e caso den corte, no ta bay den detaye, a spera di a mira Chucky.
Sr. Lobo, Mekky y Bekky ta esnan cu mester saca cara y unda sr. Lobo ainda ta purba di manipula y unda huez a bari tur e maniobranan hunto cu nan Abogado.
Delegado(a)nan un biaha mas, nos ta pidi boso habri boso wowo y no laganan mal informa y manipula boso.
Nos ta pidi hendenan honesto y transparente pa dirigi nos sindicato.

Kico boso ta pensa di awe: 6 di Juni di aña 2006?

'6-6-6 de dag van het beest'

Na Hulanda 2000 Cristian Hulandes lo reza for di dialuna 6'or di atardi te cu 6'or diamars atardi. Esaki ta pa duna forzanan malo di scuridad resistencia

AALSMEER - Zeker tweeduizend **Nederlandse christenen** zullen maandag van 18.00 uur tot en met dinsdag 18.00 uur God aanbidden. De christenen doen dit om op 06-06-06 de kwade krachten van de duisternis een evenwicht te bieden.

Voor satanisten en andere geloven in donkere krachten is 666 het getal van de duivel, en 6 juni 2006 dus de dag om hun plannen in uitvoering te brengen.

Mathijs Piet van Ambassadors Ministries, de organisatie achter de wereldwijde dag van Krachtige Aanbidding, verwacht dat op zeker vijftig plaatsen in Nederland christenen bij elkaar komen om te bidden tot het goede. ''De duisternis gebruikt deze dag om dingen in de wereld te lanceren, zoals The Omen, een film over het duivelskind, die het kwaad dinsdag uitbrengt. Met onze tegenactie willen we wat zij doen niet tot stand laten komen.'' Wereldwijd doen 21 landen mee aan de dag van de Krachtige Aanbidding. Aan de gebeden nemen voornamelijk protestanten deel. De actie begint maandag om 18.00 uur omdat volgens de joodse telling de nieuwe dag op dat tijdstip begint.



Volgens de organisatie is het aannemelijk dat satan dinsdag zijn plannen probeert uit te voeren. ''De duivel heeft 6 juni 2006 hoog op zijn agenda van vernietiging staan. De krachtigste machten van de duisternis bijvoorbeeld satanisten, vrijmetselaars, wicca, New Age en heksen zullen proberen om de plannen die Lucifer met de wereld heeft op die dag te verwezenlijken'', zo staat op de internetpagina van Ambassadors Ministries te lezen. Volgens hen wil de duivel alle macht op aarde naar zich toetrekken.

Bidden om kwaad af te wenden

RIJSWIJK - **Satanisten** vinden het een interessant getal, maar ook in de bijbel komt het voor. Numerologen en tarotkaartleggers hebben er theorieën over en zelfs voor druïden heeft 666 een bijzondere betekenis. Dinsdag is het 6 juni 2006, de dag waarop de drie cijfers samenkomen en het getal van het beest vormen. 666 is volgens het laatste bijbelhoofdstuk van het Nieuwe Testament Openbaring 13 (vers 18) het getal van het beest, de belichaming van de antichrist. De bijbeltekst verhaalt over een beest met twee horens dat spreekt als een draak. De tekst sluit af met: ''Hier komt het aan op wijsheid. Laat ieder die inzicht heeft het getal van het beest ontcijferen; er wordt een mens mee aangeduid. Het getal is zeshonderdzesenzestig''.

Voor sommige christenen is de datum van dinsdag reden om in actie te komen. Volgens hen aanbidden satanisten op die dag de duivel en moet tegenwicht worden geboden door het goede aan te roepen. Minimaal 2000 mensen bidden op 6 juni tot God om te zorgen dat de satanisten hun doel niet bereiken. Volgens Ab Klein Haneveld, directeur van het Nederlands Bijbelstudie Centrum, stelt het getal 666 niet veel voor. ''In het Hebreeuws zijn letters ook cijfers. Als je die cijfers bij elkaar optelt heb je het getal van de naam'', licht hij toe. Het getal is slechts een controle op alle andere informatie over de antichrist, waarvan de komst in de bijbel aangekondigd wordt. ''Je kunt denken aan Maitreya, een boeddhistische messias waarvan al jaren wordtvoorspeld dat hij een keer op aarde komt en de verlichting bereikt. Zijn naam is in cijfers 40.10.400.200.10.1.5, samen is dat 666.'' Boeddhisten zien Maitreya overigens niet als kwade kracht.

Met de rekenmethode is de belichaming van de antichrist wel vaker aan mensen toegeschreven. Zo zou de naam Hitler in een bepaalde optelling ook uitkomen op 666, evenals Napoleon. Ook de paus zou volgens sommige protestanten de antichrist zijn, kerkhervormer Luther zou volgens de katholieken juist weer de duivel zijn. Verder zou de Romeinse keizer Nero in aanmerking komen voor deze twijfelachtige eer.



Satanisten die het beest vereren en de cijfers als heilig beschouwen, hebben volgens druïde Jurre Yntema van de Orde van Barden, Ovaten en Druïden, de uitleg over de 6 te letterlijk opgevat. ''De 6 is het cijfer van geliefden. Het draait erom het mannelijke en vrouwelijke in jezelf in balans te brengen. Als je dat letterlijk interpreteert en je houdt bijeenkomsten waar mannen en vrouwen copuleren om tot eenheid te komen, dan is dat bij de beesten af.'' Ook die uitdrukking is niet willekeurig gekozen. Yntema: ''De tarotkaart met nummer 6 gaat erover dat mensen het vermogen hebben te oordelen over wat goed is en wat slecht. Als je de kaart verkeerd begrijpt, oordeel je zelf niet meer en kom je terecht in het beest. En beesten kunnen niet kiezen.''

Ineke Strouken, van het Nederlands Centrum voor Volkscultuur, ziet niet echt waar de fascinatie voor 666 vandaan komt. ''Drie keer zes heeft in de oudheid niet veel betekenis. Buiten de bijbeltekst verwijst er eigenlijk niets naar.'' Ook het cijfer 6 is volgens Strouken niet echt bijzonder. ''Het is een getal waar weinig bijgeloof omheen hangt. Het staat vaak voor de harmonie tussen twee tegenstellingen, zoals man en vrouw en hemel en aarde. In de vrijmetselarij staat het getal voor totaliteit.''

Dat het einde der dagen gekomen is door het bereiken van 06-06-06, zoals sommigen voorspellen, is volgens Klein Haneveld niet waarschijnlijk.

''De kalender levert deze datum op, maar de jaartelling is aantoonbaar verkeerd. Ook met de volgorde van de maanden is in de geschiedenis weleens iets misgegaan.

Als het einde nabij is, zou dat dus wel erg toevallig zijn.''

Carta manda na miembronan di partido MEP, AVP, MPA y RED tocante Convenio Nacional

Apreciado señores Croes, Milliard, Lande y Hessels,
Nos ta gradici boso pa participa na e simposio organiza door di patido RED na ocasion di su di tres aña di existencia. E peticion di boso cuater haci na final di e simposio, igual na e carta fecha dia 23 di Mei 2006, ta na su lugar y nos ta honra boso peticion.

Partido RED ta dispuesto pa participa na un "Convenio Nacional" pa yega na un solucion structural practico pa e situacion financiero penibel actual di Aruba.
Eliminiacion di nombracion politico y mehoracion di e maneho y administracion financiero tin prioridad halto pa partido RED. Boso por ta sigur cu RED ta continua, manera el'a haci for di inicio di su existencia, pone e puntonan aki riba agenda politico di Aruba.
Pa determina e siguiente pasonan partido RED ta propone:

1. pa e encuentronan, entre representante(nan) di e partidonan, tuma lugar na un sitio "imparcial";
2. pa un persona of instancia 'imparcial' presidi e encuentronan;
3. pa determina un 'time-table' pa yega na un 'Convenio Nacional' di e dos puntonan menciona;
4. pa pone e metanan di e "Convenio Nacional" lo mas concreto posibel por escrito;
5. pa defini e formato di discusion durante e encuentronan;
6. pa indica con por revoca e medidanan tuma pa Gobierno den curso de e ultimo añanan poco poco, mientras e finanzas publico di Pais Aruba ta mehora y
7. pa duna bek na pueblo locual a kita di dje inhustamente cu e intencion pa mas medio financiero bin disponibel pa stimula nos economia.

Nos ta spera di a ainforma Boso persona satisfactoriamente y ta en espera di mas informacion detaya en cuanto e proposicion riba e dos temanan.

Presidente di SIMBA David Donata a tuma su retiro

STA.CRUZ—Emiembronan di e sindicato aki a haya mandato pa bay manifesta contra e medidanan tuma pa gobierno, pero nan no a acudi masalmente na e reunion. E sindicato aki a wordo funda cinco aña pasa, pero no tabata bin ta haya e apoyo necesario for di su 134 miembronan. Awor cu cu e asunto di manifestacion, unda cu e miembronan no ta interesa pa manifesta, menos acudi na reunionnan yama pa e sindicato. Tabata pues e druppel cu a pasa over di e hemchi. E presidente a dicidi cu no ta bal e sacrificio mas pa keda traha na vanguardia pa e bomberonan. E vice Presidente Frido Dirks a keda mientrastanto, pero tambe tin pensa di retira, si encaso no bin un interes di parti di e miembronan pa SIMBA keda existi. Awe lo tin un reunion di e sindicatonan hunto cu e gremionan na SIMAR, unda lo sa ta cual ta e proximo pasonan cu lo tuma pa cu e manifestacion contra di e medidanan tuma pa gobierno.

REMITIDO

Baha for di e nubianan ey !!!!

For di un fiel lesador, Solo di Pueblo a haya e remitido cu ta bisa lo siguiente;
"Awor si ta bon! Lidercito di Arubaanse Verloren Partij, ta pretende di por papia den nomber di nos dushi pueblo. Que barbaridad! Que hilaridad! Di unda a sali? Peña saca! Stop di imita 'the one and only' Libertador di Aruba, q.e.p.d. sr. Gilberto François (Betico) Croes!
Sr. Mike Eman, no tin ni e decencia pe gradici e partidonan M.P.A., D.R. y O.L.A., juist O.L.A. tambe!!! Den e pamfleta di A.V.P., esta 'Diario' a sali un invitacion di partido O.L.A. tambe, pa su simpatisantenan bay manifesta. Fracaso total, tur dos manifestacion a resulta! Imagina boso mes, si ta A.V.P. so a bai manifesta. Que tristeza. A.V.P. saca boso som, anto pura. E pueblo aki ta inteligente. E ta weita tur e tremendo trabao nan cu nos prestigioso partido M.E.P. a desplega e ultimo siete añanan. Weita tantisimo camindanan nobo of drecha, facilidadnan deportivo excelente, hopi school nobo of drecha, sueldo minimo y pensioen a subi atrobe y sin impuesto riba nan, un andanada di Shopping Malls y negoshinan nobo, Centro Medico nobo na San Nicolas, Linea aerea Nacional Tiara, Golf Course nobo, hotelnan remodelando y cambiando pa FIVE star hotels, vakantie-uitkering a subi, bashi premie, gelijkbedrag. Ay no, m'a cansa! Etc., etc., etc.
Shonnan di A.V.P., M.P.A., D.R., O.L.A. y sindicatonan: Please maak geen slapende honden wakker. E cosnan aki ta puro politikeria. Loco pa bin bek den gobierno pa malogra Aruba atrobe. Dios spaar nos!!!!
Si boso no ta di acuerdo cu e medidanan, stop di beat around the bush y bin cu alternativanan responsabel y realistico y pone un otro CD toca, pasobra esun di 'Friends and family' ta rasca for di tempo di boso tempo caba !!! Si un dia boso, pa un milagro gana un eleccion atrobe, corda bin cu un ley, cu gobierno no mag duna ni friend ni family trabao. Ha, ha, ha,!!!!"
P.S. Never change a winning team!!!

Segun Parlamentario Dirk Dumfries

Expresionnan pa kita awa y coriente ta condenabel y inaceptabel!

Hechonnan asina ta contra interes general

STA. CRUZ--Fraccion di MEP a sinta hunto y analiza expresionnan haci den nos medionan di comunicacion den e ultimo manifestacionnan teni siman pasa. Nos kier a condena e vocabulario asina baho, vil y sushi cu miembronan di AVP, DR y MPA a expresa e ultimo tres simannan.

Nos ta respeta e derecho di manifesta mirando cu esaki ta uno constitucional y cu ta un derecho sagradao di tur hende pa participa.

Loke si ta inaceptabel ta e menaza cu nos a tende y lesa di un miembro di SIWA cu a bisa cu e ta bay kita awa y coriente pa defende e comerciantenan grandi. Esaki si nos no por acepta na Aruba den aña 2006.

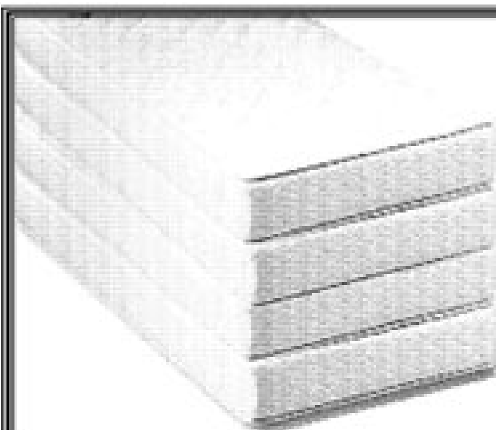
Corta awa y coriente ta perhudica nos pueblo y tur sector di nos comunidad. Es mas ta stranguliza nos economia y turismo djis pa duna un imagen negativo den exterior. Na Aruba nos no ta imagina na mes con liher noticianan negativo di Aruba ta bay rond mundo. E daño cu esaki ta trece cu cune ta hopi y esaki kizas hopi hende no ta tene cuenta cune tampoco. Hechonnan asina ta contra interes general. Expresionnan asina ta anti pueblo. Finalmente mester pone nan responsabel pa e actonan aki y pa paga un dano y perhuicio pa tur perdida cu lo bay core den miyones den e sector comercial y hotelero. Nos pueblo no merece un trato asina y a menos lidernan sindical iresponsabel. Tambe nos ta di opinion cu no ta na su lugar pa un sindicato intimida of menaza di sera e radio emisora di pueblo.

Cu gobierno tin cu drecha su asuntonan internamente ta conoci mirando su posicion di liquidez. Esaki tur a wordo vocifera den e carta di 2 Juni 2006 na gremionan sindical y comercial. Es mas Gobierno a bisa cu nan ta dispuesto pa na su debido tempo y cu un agenda palabra di antemano, pa inicia un dialogo. Den esaki ya caba e Gobierno di Hulanda ta apoya Gabinete Oduber den su afan pa ahusta impuesto ariba productonan y baha gasto pa asina yega na un situacion financiero sano. Loke a laga un sabor amargo ta e solo hecho cu sindicatonan a 'join' gremionan comercial y a manifesta pa metanan politico. Loke pueblo kier ta pa comercio stop di abusa cu nan prijsnan. Cu gobierno amplia e canasta di producto y e control wordo activa contra e abusadornan!

Cu algun sindicato desde nan existencia tin odio contra MEP ta conoci. Nan ta huelga solamente ora MEP ta den gobierno y ora AVP goberna, nan ta masacra trahador y poco CAO ta wordo cera.

Dia cu anarchista no ta respeta resultado legitimo, autentico, democratico di un eleccion, nos ta bay den e direccion robez.





SIMAR ta participa na proximo manifestacion nacional

Reunion general di miembro a dicidi

STA. CRUZ--Manera custumber SIMAR tabata blanco di hopi critica, hasta di parti di miembronan, pasobra no a participa na e manifestacionnan di siman pasa, tampoco no a forma parti di e polemica den prensa.

Pa locual ta e di dos parti: SIMAR ta reacciona den prensa ora esaki tin sentido, y ora e interes t'ey pa hiba discusionnan fructifero dirigi con pa yega na solucion. Loke ta pasando ultimo simannan ta un fiesta di atake y contra-atake, redashi etc. inicia pa partidonan politico. Den esaki e issue mes ta bay perdi.
Nos a pone nos punto di bista desde formacion di gobierno aña pasa, y na mas cu un ocasion a solicita reunion cu gobierno y no cu partido politico. Pero sin resultado.
Pa loke ta e prome punto, participacion na demostracion, SIMAR semper tabata tin un posicion, cu nos a mantene te dia di awe: Nos no ta forma parti di ningun demostracion of manifestacion, orkestra pa partido politico. SIMAR ta participa, cu aprobacion di su reunion general, na accion cu tin metanan sindical. Nos no ta laga ni partido politico, ni gremio comercial pone presion riba nos of guia nos. E organizacionnan aki tin nan propio interes y nan propio agenda, no den hopi caso no ta cuadra cu esun di e clase trahador.
Gremio comercial ta presionando den tur forma pa sindicatonan subi caya, pero di nan parti no por a haya e compromiso, cu nan lo no probecha di e medidanan door di castiga pueblo cu aumentonan barbaro di prijs. Awor SdU tambe a manifesta diabierna ultimo. SIMAR no a participa pa motibo cu no tabata tin un preparacion, coordinacion y organizacion na drechi.

Pa e siman aki probablemente diahuebs 8 di Juni lo tin un manifestacion nacional, cu e meta pa demostra e malcontento generaliza di comunidad Arubano.
Reunion general di 5 di Juni ultimo a dicidi cu SIMAR ta participa na e proximo manefestacion nacional
Motibonan
- SIMAR contra e medidanan cu gobierno a introduci y e manera di proceder di gobierno
- Cu insistencia gobierno a demostra cu e no tin ningun clase di respet pa gremionan sindical y enpresaria, ni pa pueblo en general.
- A anuncia medidanan cu lo tin un impacto grandi via prensa, sin mucho splicacion
- No tin transparencia, ni ta respeta democracia: si esaki tabata e caso lo a informa comunidad debidamente, mirando cu e medidanan lo afecta comunidad profundamente, y especial e gruponan mas vulnerable
- Weso di lomba di un comunidad ta su clase medio. Introduciendo e medidanan aki, y otronan cu a introduci caba (eliminacion di indexering) y e medidanan cu tin intencion pa introduci, lo caba cu clase medio, cu tur su consecuencianan negativo. Djis waak kico a pasa na nos pais bisiña.
- Maneho di ultimo añanan di fia placa lo tin su efectonan riba generacionnan futuro tambe.
- Gobierno no a demostra cu e ta dispuesto pa baha gastonan innecesario. Meta di tur e medidanan cu a introduci of anuncia ta, pa genera mas placa, cu ta disparce den e bari sin bom.

Keda pendiente pa mas informacion via personanan di contacto of por pasa na sede di SIMAR diamars 6 di Juni despues di 3 'or di atardi.

Segun sr. Clifford Heiliger, presidente di SIWA:

Politiconan kier mantene nos hendenan "bobo"

STA CRUZ -- Segun sr. Heiliger nan ta para ariba cu mester revoca e medidanan. A contesta gobierno ariba e ponencianan cu nan a manda pa SIWA den un carta. Nan ta warda ariba un contesta di gobierno ariba diamars, esta awe. Si e ta un contesta negativo, anto e ora ey lo dal bay cu un manifestacion atrobe. E manifestacion cu a tuma lugar diabierna siman pasa lo bay intensifica. Mescos cu tur e otro sindicatonan SIWA tin un tarea di convence nan miembronan cu e cos aki no tin di haber cu politica. Esaki tin di haber cu cartera di nos tur, e medida ta bay afecta nos tur. Ta e politiconan ta tene nos hendenan bobo door di trece division politico.

E miembronan cu ta kere cu e cos aki ta algo politico, nan ta haci hustamente loke cu e politiconan kier. Nan ta hende bobo, pasobra ta hendenan bobo so ta pensa asina. Sr. Heiliger ta bisa cu e ta referi na tur e politiconan. Di Status Aparte te awor, e politiconan ta mantene nos hendenan ignorante. Ignorancia ta duna esun cu un tiki mas saber mas poder. Nan ta mantene nos hendenan ignorante door di haci separacion entre loke berde a haci y loke geel a haci etc. Pero e medidanan ta bay afecta nos tur: geel, berde, corra, blauw nos tur. Si SIWA no por conta cu support di su miembronan, anto SIWA no tin deber di existencia mas. Anto e ora ey mester laga gobierno mantene SIWA numa. Bo no por bay lidera un grupo cu ta waak interes politico so y no ta waak nan propio interes. E medidanan aki ta bay afecta tur hende, hasta esnan cu ta gana hopi placa. Segun sr. Heiliger cu nan a yega na un liña pa nan mantene unidad y hunto nan tin forza y hunto nan por confronta e cos aki. SIWA tin un meta di mantene e interes di e miembronan. E medidanan ta afecta directa- y indirectamente e miembronan.

REMITIDO

Sticker di MEP ainda ta haci contrincantenan dolor

Bondia na tur Arubianonan ariba nos dushi baranca cu yama Aruba y un feliz siman. Tambe danki na Solo di Pueblo pa e espacio concedi.
E remarke cu mi kier a trece dilante awe ta pa e personanan cu tabata na cruzada di Paradera ayera mainta tempran (8.30'or a.m.) den un auto Mercedez Benz berde, cu tabata coriendo nos tras. Ami cu mi famia tabata coriendo rond y na cruzada, nos a pone sign light pa bay p'ariba. Y esnan den e Mercedez a cuminza pita e auto nos tras. Mi a subi caminda y mirando den spiel, mi por a mira esnan den e Mercedez tabata haci señalnan cu nan dede den nos direccion (e famoso señal di dede cu tur hende conoce) y gritando palabranan sushi. Nos den auto a puntra nos mes, ta kico ta pasando cu e hendenan ey? Y despues di un rato mi por a saca mi conclusion cu mi ta kere cu lo ta, pasobra mi tin varios sticker di MEP pega ainda ariba mi auto. Esey lo tabata e motibo cu e personanan aki a actua asina. Pasobra no tin ningun otro splicacion pa nan comportacion. Wel señores, mi ta sorry pa boso, pero si e stickernan aki ta haci boso dolor, boso lo tin cu bay sigui biba cune pasobra mi no tin pensa di kitanan for di mi auto pa awor. Lo mi laganan bira un tiki mas bleek y e ora ey mi ta kitanan, pero mi tin nobo di spare pa pega bek. Asina ta, boso bay fliet, y bay the way si boso bay protesta, corda pasa colect rond den boso hendenan, pa asina boso por trece sikiera un parti bek di e placa cu boso partido y boso candidatonan riba e lista berde a horta for di e pida baranca aki. Y cu awor nos tin cu bay paga bek (nos tur y no boso so). Y e ta haci nos di MEP mas dolor, pasobra nos tin cu paga pa placa cu bosonan a horta. Sinberguenza y ignorantenan.!! Y no gaña boso mes, pasobra si boso partido berde mester bin bek na poder (Dios spaar nos, pa esey no pasa nunca mas) nan lo tin cu bay tuma e medidanan aki "One way or the other". Asina mihor stop di haci politica barata pa bin bek na poder pa asina cumpli cu boso sponsornan di campaña cu a pasa. ARUBIANONAN, cu di berdad ta stima e pida baranca aki, ban ta solidario y uni pa yuda y sacrifica pa nos por sali for di e situacion aki. (CU ATROBE E PARTIDO BERDE A HINCA NOS ADEN). Ban apoya nos gobierno di MEP cu ta haciendo su maximo esfuerzo pa nos por ta stabil atrobe.
Danki pa e espacio den nos prestigioso corant SOLO DI PUEBLO. Danki, un famia Arubano cu SI ta stima e pida baranca aki.
Nomber y adres conoci na mesa di redaccion

IDEALISMO OF MATERIALISMO

Esaki ta pa tur e personanan cu a bay manifesta pa revoca e medidanan. Mi analisis ta nan a subi caya guia pa hendenan cu sa mihor bon bon. E lidernan di e manifestacion sa masha bon cu e medidanan ta bon pa Aruba. Y nan sa bon cu si nan bin den gobierno, (ohala no pasa nunca mas.) nan lo no kita nan ,,mescos cu e 8.2% cu ta depues di cuatro aña nan a bin kite .Ke meen pueblo bo ta ser usa pa revoca medida of baha pero si nan no revoca e medida ta sigui cu MEP of cu COALICION, boso mester puntra mike boso lider e campanja cu nan a core na 1985 pa baha MEP pa motibo di medida!!

awel puntre duna boso e fecha cu anan a kita e medida asina malo di MEP... Awe ta e mes un storia y pueblo ta bolbe scoge pa materialismo en vez di idealismo. Anto depues nan t'ey cuminza grita na radio atrobe pa baha nan. Pa motibo cu asina AVP drenta gobierno waak kico nan plan ta: kita 1.500 hende di e aparato gobernamental; kita Warda nos Costa, kita helicopter, nan ta bay hinca man den Domeinbeheer, no mas tereno pa Juan Bimba. Nan ta bay hinca man den FCCA y nan ta bay traha cas pa hendenan cu por haya prestamo na banconan comercial pero ta bay haci mecos cu pasado (waak e casnan di Moko)) y nan ta bay haya cen ,,di ami of abo cu lo por traha nos cas via FCCA. Nan ta bay keda sin entrega e prima na SVB., nan ta bay pone nan amigo preferi riba e lista di AZV pa nan bira un tiki mas milyonario, nan ta bay pone 'family and friends' riba payroll di nan manera entre otro periodistanan, nan lo stop di drecha careteranan, nan lo laga tur edificio nobo di polis, Centro di Husticia, deporte .etc.., bashi pa nan deteriora pa nan yamanan ruina, y,esey ta nan idea. Y depues ata nan ta bin cu MC pa drenta e E.U. anto esey boso kier, awor mes e siman aki na Hulanda nan a lanta un partido cu ta un verguensa ,, un di nan puntonan ta , cu muchanan di 12 aña mag di haci sex...filma sex.. y waak sex,,,,, esey ta nan leynan si nan drenta gabinete na Hulanda. anto Andin y Mike kier hinca nos den un ambiente asina cu un gobierno asina??
si un Hulandes bin Aruba abusa di bo yiu di 12 aña bo no por hacie nada pasobra su partido ta defende y bo ta hayabo ta baha cabez pasobra Hulanda ta defende su hendenan y nos ta Arubiano, no lubida.. nos paspoort ta un un reis document legal, di nacionalidad Hulandes pero na nace Aruba.

Esey ta e diferencia y pesey semper ta orguyoso di bo lugar di nacemento y stima bo pais, no lage pa otro. No lubida cu si nan hinca nos den EU nos frontera ta habri pa tur pais di EU. Pueblo djis waak den ki style Nel ta biba y waak Mike, Andin y Monica. Bisami cual ta cu pueblo humilde,,, tres nan ey ta biba tras di portanan y curanan grandi electronico cu bo no por yega na nan cas y Nel ta biba manera semper na Ponton, su cas ta habri pa nos tur, tur momento, mescos cu nos lider stima tabata biba na Cumana, boso laga fanatismo un banda y puntra rond y bay biblioteca waak e corantnan di aña 1985 y waak e historia di e tempo pa bo mes saca bo conclusion.

Cu historia kier ripiti pero awor e lo no bay facil pa AVP. Pueblo ta atento y no ta laga nan ser usa mas..

Missi Dominici

Señor redactor danki pa e espacio y e sosten pa aclara loke ta e berdad tras di e posicion y trabao di Comision di Supervision. Nan ta dispuesto pa haci y termina nan trabao pa cual nan a worde eligi pe te cu November 2006. Mirando cu den pasado ningun Comision di Supervision no a haya e oportunidad pa haci un control debido, Comision di Supervision actual a pidi Congreso pa bin cu un Accountant pa yuda nan haci un control riba tur propiedad material y financiero di nos organizacion SEPPA.

Cu esaki claridad y transparencia lo worde treci den SEPPA y tambe pa kita tur duda y speculacion cu por tin. Comision di Supervision ta luchando duro pa e bienestar di Congreso y miembronan y tambe pa haya contesta di preguntanan encuanto unda y con e contribucion di mienbronan na SEPPA ta worde gasta. Pesey Congreso a aproba pa un Accountant bin yuda Comision di Supervision haci e control necesario y establece e estado financiero di SEPPA. Pa nan sorpresa, Directiva a dicidi riba su mes pa kita Comision di Supervion for di trabao di cual nan a worde eligi pe door di nos ORGANO mas halto cu ta Congreso.

Tambe dia 8 Mei 2006 Directiva saca un comunicado pa haya sosten di firmanan necesario pa un Accountant bin yuda haci e control pero solamente December 2005. A resulta despues cu e intento di e carta y firmanan no tabata pa un Accountant bin haci e control necesario sino pa tene tur esnan raya for di Congreso di 9 Juni 2006. Varios di esnan cu a firma a presenta den CORTE ora nan a ripara cu nan a worde maldirigi y mal usa pa loke nan no a bay di acuerdo cune, esta, pa haci un mal hugada riba esnan raya. Tres dirigente di Directiva a presenta cu e documento y firmanan den corte pero HUEZ a bisa, 1. Congreso ta dicidi; 2. solamente delegadonan tin voto valido; 3. e documento y firmanan no tin validez.

Nos tin tur e firmanan di delegado- y miembronan cu a firma. Tin hasta un delegado a firma dos biaha! Mayoria di esnan cu a participa den Comision di Supervision na SEPPA no tin e capacidad pa tal control, nan ta pasa riba-riba den un paar di boekinan y nada mas. Esaki no ta pa descredita nan, ta e simpel realidad. Tin solamente un cos cu ta para e parti mas duro di bida atraves di su duracion: un consenshi keto. Pesey tur otro Comision di Supervision critico den pasado a haya nan mes den un of otro problema te hasta nan a worde kita na momento cu nan no a bay na e AMEN di Directiva di SEPPA.

Si nos ta exigi di Gobierno pa ta transparente, nos tambe como miembro di SEPPA ta exigi transparencia y claridad den e asunto financiero di SEPPA no pa un periodo sino pa tur Comision di Supervision haya ayudo di un Accountant haci e control debido. Esaki no tin nada di haci cu politico manera ta worde specula. Hopo biaha esnan den periodismo no ta pa berdad. Nan ta manera PILATO, ta bira lomba pa berdad, bay den nan seno, scirbi loke ta conveni nan y despues laba man. Pero nan no por laba nan consenshi ni nan curazonnan pasobra mitar berdad no ta berdad.

POR CUESTIONA GOBIERNO PERO NO UN DIRECTIVA DI SINDICATO? POR DEMOSTRA CONTRA GOBIERNO PERO NO CONTRA UN DIRECTIVA DI SINDICATO?

Nos tin pruebanan palpable den tur e asunto aki! Nan ta keda publica pa tur miembro y delegado na SEPPA compara pa nan mes.



S.E.P.P.A.

Na: K.P.M.G.
Drs A. Anthony

Aruba, 23 mei 2006

Respetable sra Anthony

Di acuerdo cu combersacionnan entre Sra. Brito y Sr Scoop como tambe Sr. Wolf y Sr Anthony, directiva di SEPPA ta haci e petición na KPMG pa haci un accountants-controle di nos cuentanan anual di 2005 y consecuentemente duna un certificación cu e administración ta confiabel.

Transaccionnan di januari te cu november 2005 a ser controla pa e Comishon di supervishon anterior y ta solamente e luna di december falta pa controla pa Directiva bay over na seramento di e anja 2005.

Directiva di SEPPA ta desea di sa den cuanto tempo KPMG ta haci e trabao y tambe e costo financiero pa SEPPA.
Directiva di SEPPA ta keda semper dispuesto pa reuni cu KPMG.

Den nomber di Directiva di SEPPA

Edmundo Marin
Vice-Presidente

REQUIREMENT LETTER

Algemeen
- Een door SEPPA opgestelde financiële verantwoording aansluitend met de grootboekadministratie per 30 april 2006
- Begroting 2006
- Statuten SEPPA
- Notulen ledenvergaderingen en bestuursvergaderingen gehouden in 2006
- Overzicht van de interne richtlijnen en procedures, o.a. voor het verrichten van aankopen, verrichten van betalingen, houden van offerteprocedures, die in SEPPA van toepassing zijn
- Handtekeningenlijst van de personen met procuratiebevoegdheden in SEPPA en aangeven tot welk bedrag

Bankuitgaven
- Bankreconciliatie per 30 april 2006, inclusief kopie van alle bankafschriften per 30 april 2006
- Bankafschriften van alle banken inclusief documentatie (fakturen, authorisatie van betaling, etc.) van de verrichte betalingen via bank voor de periode 1 januari 2006 – 30 april 2006
- Voor de verrichte uitgaven waar sprake was van diverse offertes documentatie rondom de gehouden offerteprocedure

Kasuitgaven
- Aansluiting kasboek met grootboekadministratie per 30 april 2006
- Documentatie (fakturen, authorisatie van betaling, etc.) van de verrichte kasbetalingen voor de periode 1 januari 2006 – 30 april 2006

Roerende en Onroerende goederen
- Overzicht van alle roerende goederen en onroerende goederen per 30 april 2006
- Kopie van de verzekeringspolissen voor alle verzekerde roerende en onroerende goederen per 30 april 2006

Loonbelasting en sociale premies
- Aansluiting salarisadministratie met grootboekadministratie per 30 april 2006
- Uitdraai vanuit salarisadministratie van de maandelijkse loonbelastingberekeningen en sociale premies berekeningen
- Kopie van de maandelijkse afdrachten aan de SVB en de Ontvanger der belastingen voor de periode 1 januari 2006 – 30 april 2006

Salarissen
- Overzicht van alle werknemers die voor de periode 1 januari 2006 – 30 april 2006 een salarisverhoging en/of overige emolumenten hebben ontvangen inclusief authorisatie hiervan

Sponsor bijdragen
- Overzicht van alle ontvangen sponsor bijdragen door diverse werkgevers (o.a. APFA, APA, AAA) voor de periode 1 januari 2006 – 30 april 2006

Overige
- Specificatie per balanspost per 30 april 2006 waaruit blijkt op wie de vordering dan wel de verplichting is en de onderliggende documentatie
- Uitdraai van de grootboekrekeningen waarin de inkomsten en kosten worden verantwoord voor de periode 1 januari 2006 – 30 april 2006

SEPPA
Oranjestad, 8 mei 2006
Blz. 3

Deloitte.

AOC/P2006-114

Ons honorarium voor controle van het boekjaar 2005 bedraagt eveneens Afl. 12.500. Zoals reeds aanbevolen is het belangrijk dat zo spoedig mogelijk een inventarisatie wordt gedaan van de vaste activa, ons honorarium hiervoor bedraagt Afl. 850.

Bovenstaande honoraria zijn opgesteld op basis van de volgende uitgangspunten:
- De financiële verantwoording wordt door SEPPA opgesteld;
- Er wordt per jaar een aparte ordner opgesteld ten behoeve van onze controle waarin de volgende stukken zijn opgenomen:
  - Aansluiting grootboekadministratie met de opgestelde financiële verantwoording;
  - Per balanspost wordt een specificatie opgenomen waaruit blijkt op wie de vordering dan wel verplichting is en de onderliggende documentatie;
  - De directie dient ervoor te zorgen dat de jaarlijkse opgaven waarin wordt gevraagd om aan te geven hoeveel er is afgedragen door de werkgevers worden opgesteld. Wij zullen zorgdragen voor de versturing;
  - Uitdraai van de grootboekrekeningen waarin de inkomsten en kosten worden verantwoord;
  - De vaste activa staat wordt opgesteld op een zodanige wijze dat wij inzicht hebben om welke goederen het gaat, wanneer aangeschaft en de prijs waartegen en tevens hoeveel reeds af is geschreven per balansdatum;
  - Kopie van de dagafschriften per ultimo en primo boekjaar alsmede de aansluiting met de grootboekadministratie;
  - Aansluiting van de salarisadministratie met de grootboekadministratie alsmede met de schuldpositie SVB en Ontvanger der Belastingen alsmede kopie van de maandelijkse afdrachten.

KPMG

Raad van Toezicht van Sindicato di Empleado Publico y Priva di Aruba (SEPPA)
Offerte controle van de jaarrekening voor het verslagjaar 2003, 2004, 2005 en 2006
15 mei 2006
ACOI.0301

Honorarium

Wij schatten u in rekening te brengen een controle fee van tussen de AWG 17.000 en AWG 18.000 per jaar (exclusief eventuele belastingen en out-of-pocket kosten).

Verslagjaar	2003	2004	2005	2006
Controle	18.000	17.000	17.000	17.000

Deze schatting is gebaseerd op:

- Het niveau van ervaring van de werknemers die de opdracht zullen uitvoeren;
- Het geschatte aantal benodigde uren;
- Het feit dat de controle van de jaren 2003, 2004 en 2005 tegelijkertijd (achtereenvolgens) zouden kunnen worden uitgevoerd (juli-augustus 2006) en het jaar 2006 op een later tijdstip (juli 2007).

Additionele out-of-pocket expenses voor zaken zoals reis- en verblijfkosten, communicatie kosten, print en reproductie kosten van de jaarrekening worden tegen kostprijs aan u door gefactureerd.

Wij zullen u factureren aan de hand van de voortgang van de opdracht. Kort nadat de opdracht is afgerond zullen wij u de definitieve factuur sturen onder aftrek van reeds gefactureerde bedragen. Alle facturen dienen binnen 15 dagen te zijn betaald.

Komen wij gedurende de opdracht omstandigheden tegen die er toe leiden dat de opdracht niet binnen de geschatte tijd en het honorarium kan worden afgerond, dan zullen wij u daar onmiddellijk op de hoogte van brengen.

Bij de prijsinschatting hebben wij de volgende uitgangspunten gehanteerd in deze offerte:

- Bij de inschatting van het honorarium zijn wij uitgegaan van de huidige omvang en diensten van SEPPA. Aanpassingen als gevolg van wijzigingen in de scope en/of omvang van uw organisatie kunnen wij momenteel niet kwantificeren en bespreken wij jaarlijks met u. Daarom zijn deze mogelijke kosten niet opgenomen.
- De administratieve organisatie en de daarin opgenomen maatregelen van interne controle evenals de interne verslaggeving voldoen aan de daaraan redelijkerwijs te stellen eisen. Ook de geautomatiseerde informatievoorziening is betrouwbaar.
- Er is sprake van een begrotingssysteem met toereikende interne analyses van verschillen tussen begroting en werkelijkheid op basis van tussentijdse cijfers. Betreffende analyses zijn bij aanvang van de controle beschikbaar voor ons.
- De concept-jaarrekening welke is opgesteld onder Nederlandse verslaggevingsrichtlijnen of Internationale verslaggevingsrichtlijnen en de door ons opgevraagde bijbehorende specificaties, analyses en aansluitingen worden intern opgesteld en zijn bij aanvang van onze controle beschikbaar.

Remitido

El tiro le salió por la culata!

Ta hende cu cuero di cara di skerpi di costa di noord so por a organiza un manifestacion cu tabata un fracaso total, ni un porciento di e 20 mil votadornan di oposicion a presenta na e manifestacion. E pueblo di Aruba no a bay demostra pasobra e sa cu e causante di e medidanan ta A.V.P. @ roba Aruba Miyones.com henter Aruba sa cu gobierno actual a hereda debe y claimsnan di e gobierno di A.V.P di Afls 1000.000.000,- (Un Milliard) sin cu por lubida garantianan na Sage Afls 468 Miyon Race Track Afls 50 Miyon, Caribbean Mercantile Bank Afls 9.8 Miyon Enrique Fuentes Alfs 43.9 Miyon Trias Resort Afls 36 Miyon Colorado Hills Afls 5.0 Miyon y tur nos debenan Interno y Externo cu A.V.P @ roba Aruba Miyones.com a laga pueblo paga sin pone acerca e desastre di e fondo di desaroyo di San Nicolas cu ta pertenece na e pueblo di San Nicolas (Send it Back To San Nicolas Please We Need It). Esaki ta e debenan cu A.V.P. a fabrica durante su gobernacion y awe Aruba ta cosecha medidanan di su mal gobernacion. A.V.P a pluma Aruba mescos cu bo ta pluma un galiña. Mike, bo ta mas culpabel cu bo ruman Henny, bo tabata su consehero, bo a duna mi miedo di bo. Bo actitud a bira di un dictador, bo a bira mescos cu Pinochet un agitador, bo a cuminza ta exigi di gobierno di Aruba pa duna bo un contesta den dos ora, bo no ta haya cu esey ta ridiculo, den un dia mes ta dificil, logica no ta permiti esey, ningun Notario ta duna bo un contesta den un dia corda pa dos ora, lo ta bon pa bo bini padilanti y bisa e pueblo di Aruba kico bo a haci cu e plumanan di galiña cu yama Aruba, a traha neishi cune of a wardanan? Y awor cu boso ta weita cu e galiña a cuminza ta pone webo di oro boso ta su tras pa gare pa boso plume. Pa Monica Arends-Kock sorpresa no a caba na e mundo aki, ta un berguenza di weita Monica den fila dilanti cu A.V.P @ roba Aruba Miyones. com. Monica sa tur e fechorianan di A.V.P su corupcion nan, pasobra na Aeropuerto Monica tambe tabata 'wheel and deal' tur hende aki na Aruba sa cu e Aeropuerto traha di sheetrock cu un schop bo ta bora e murayanan, e no tabata costa asina tanto placa un Aeropuerto cu awa di beerput ta sali for di vloer yena tur e tiendanan y ora awa jobe, plafondnan ta basha bini abao. Lo ta bon pa Monica haci un apelacion riba Willem Vrolijk pa bini padilanti y denuncia tur e corupcionnan cu a sosode na Aeropuerto do A.V.P y O.L.A unda cu man drechi di Calmaquip Richard Lacle debe Glenbert Croes Afls 300.000,-. Unda cu a lanta un compania fantasma y a pone Junior Croes, a nombr'e directeur pone ariba payroll te ora a caba di pag'e su bonus, a doek op e compania, esaki yama inhusticia. Bo ta un abogado haci bo trabao, e caha di morto cu Benny Sievinger a traha pa A.V.P. El a hibe pa mustra bo cu ta eyden nan lo dera M.P.A, pisca grandi semper ta come piskechi. Diripiente ta sali un grito den scuridad di Presidente di camara di Comercio Serge Mansur ta pidi ayudo na trahadornan, di sector priva, cierto comerciantenan semper a abusa di nan trahadornan, di prome no ta permiti pa nan busca un sindicato pa protehanan, ki ora cu nan kier nan ta baha bo di posicion awe bo por ta manager, mañan si nan no ta gusta bo nan ta haci bo un sales girl y si bo no ta gusta nan ta bisa bo cu e porta ta hancho habri pa bo bay bo cas, of nan mes ta manda bo, of nan ta hala bo un banda y pone un Latino bo lugar y si bo tin hopi aña ta traha nan ta busca tur manera pa core cu bo y pa keda sin paga bo e añanan di servicio e abuso aki lo ta bon pa Serge Mansur corigi nan y hala e doñonan di trabow nan orea. Cu tur e disgustonan aki hunto sr. Mansur dificilmente trahadornan consciente lo apoya boso den boso lucha!!! Rudy Geerman a lubida asina liher cuanto trahador a wordo kita for di hotelnan cu sindicato no tabata t'ey pa defende nan, pero si sindicato tabata tin e corahe di kita seis porcentage di e suma cu nan a haya pa nan retiro for di hotel, e medida ey pueblo lo no hustifica nunca. Ya nan a paga nan contribucion tur luna caba. Lo ta bon pa gobierno bin cu un ley y stipula salario minimo di cada trahador, su estudio y su posicion den sector priva, tambe un pensioen den sector priva, e ora ey na Aruba ningun hende lo no tin mester di sindicato mas. Na mundo ningun medida ta hustifica, pasobra ta mishi cu bo cartera. Pa bo hustifik'e bo mester waak e causantenan, y ta nan bo mester condena. Si A.V.P@roba Aruba Miyones.com no a pluma Aruba nos lo no a haya nos cu e medidanan aki. Den mi concepto e pueblo di Aruba a rechaza sindicatonan Comercio y Opposicion, 1800 hende no por papia pa 110 mil habitante cu ta biba aki na Aruba. Si mester kita awa y coriente ta comerciantenan mes lo sufri mas perdida, pa Sindicatonan sali na defensa di esnan cu ya ta plakia, pa sigui yena saco no ta mihor pa nan sali na defensa di nos pilar economico cu ta nos turismo? Waak pa nada malo no pas'e. Esnan cu stima e pida baranca aki cu yama Aruba keda boso cas y no haci caso di e 1800 iresponsabelnan cu kier destrui Aruba. Mi ta spera cu Dios sa di ilumina nan sinti y aclarea nan mente pa nan sano huicio por prevalece. Aruba ta mi pais cu mi ta stima cu alma y curazon y si mañan mi muri, den curazon di mi alma lo mi hibe.

Nomber y Direccion Conoci na Redaccion.

Parlamentario Lampe a participa na bipartite y tripartite



STA. CRUZ--Fraccion di RED a cuestiona e valor cu Parlatino por tin pa e situacion actual di Aruba y pesey mi no a participa na encuentro di Parlatino. Pero Fraccion di RED semper a defende e importancia di encuentronan cu parlamentarionan di Reino hulandes, especialmente na e momento actual cu nos ta enfrenta e reto di redifini e Reino Hulandes mirando tur e cambionan constitucional cu ta bay tuma lugar na Antiyas y na Union Europeo. Pesey Fraccion di RED ta participa na bipartite y tripartite.
Mi kier a cita for di e tesis doctoral di mr.dr. Mito Croes: "Finalmente mi kier a pone enfasis cu e re-invencion di Reino no ta un asunto di cambia e reglanan formal di wega…sino ta trata di teambuilding. E proceduranan rond di RTC unda e partinan Caribense ta confronta otro manera blokenan politico y unda e posicionnan tradicional ta dominante, no ta apropia.
Tin necesidad di conversacionnan mas abierto den un esfera informal entre e diferente actornan…Esaki mester contribui na kibra e desconfianza mutuo y por hiba na ideanan nobo riba posibilidadnan di cooperacion y di rednan den Reino riba diferente tereno."
Esaki ta hustamente loke mester logra na encuentronan di bipartite y tripartite. Na St. Maarten, unda e bipartite a tuma lugar entre 31 di Mei y 2 di Juni ultimo, tur parlamentario presente a logra consenso riba e hecho cu nos mester defende cu nos tur ta Hulandes cu e mesun derechonan y cu no por tin discriminacion of diferencia di derechonan den mesun Reino Hulandes. Esaki ta un punto fundamental cu hopi consecuencia. Esaki kier meen entre otro cu nos tur tin mesun derecho economico y social den Reino y cu no por tin pobreza den Reino Hulandes mientras cu otro parti ta biba den riqueza. Tambe esaki ke men cu nos lo hiba e voz di protesta na Den Haag, unda e tripartite ta tuma lugar y delegacion di Aruba ta biaha for di 6 di juni 2006, contra e ley Verdonk.

Tur experto huridico a califica e ley aki como discriminatorio. E ley aki ta bisa cu Hulanda ta prefera un Japones of Polaco riba un Antiyano of Arubiano, anto nos ta carga e nacionalidad Hulandes. Si acepta e ley aki nos ta bira ciudadanonan di segunda categoria den Reino Hulandes. Ta e tarea na e tripartite di convence miembronan di Tweede Kamer, cu lamentablemente a apoya e ley discriminatorio aki, cu esaki lo daña imagen internacional di Hulanda, mescos cu e asunto rond di Ayaan Hirsi Alli tabata un sla duro pa e prestigio internacional di Hulanda.

Fraccion di RED ta keda para riba cu e viahenan aki no por ta den first class y cu mester reduci e daggeldvergoeding. Na St. Maarten mi a gasta 412.64 US dollars y mi a ricibi como daggeldvergoeding 875 US dollars (tres dia y mey y cada dia ta 250 US dollars). Kier meen mi a gasta menos di e mitar cu mi a ricibi. Aki Fraccion di RED ta bisa cu mester baha gasto. Mas gasto di gobierno kier meen mas medida. Si nos ta protesta contra medida nos tin cu cuminza baha gasto cerca nos mesun politiconan.

YAMADO DI OPPA PA E MANIFESTACION GENERAL

STA. CRUZ--No obstante cu e grupo di pensionado ta e grupo vulnerable y di mas grandi cu ta bay sinti e consecuencianan horibel di e medidanan inhumano cu gobierno a bin cune y ta corta den carni bibo, toch e pensionadonan no a wordo envolvi door di gremio y sindicatonan pa cu e manifestacionnan recien teni contra e medidanan descabeya aki cu gobierno ta yama ahustacion. No ta basta cu gobierno ta considera nos, pensionado, como independiente y ta cobra e prima maximo pa e.o. A.Z.V. pero mesun cos ta conta tambe pa e impuesto di ingreso.

Ta un partido politico so a reconoce OPPA y acerca OPPA pa sosten/apoyo den un di e manifestacionnan.
Rechazando e invitacion di e informador ATIA a laga sa cu e no ta sinta hunto cu OPPA, pasobra OPPA ta un sindicato, locual no ta berdad, y asina a pone e interes general un banda. Atrobe nan a laga OPPA afor den e lucha contra e medidanan y e peticion pa un dialogo nacional.

No obstante e rechazo y negligencia formal aki contra di OPPA door di e sindicatonan y e gremionan OPPA y tur otro pensionado tin e deber moral di lanta para contra e medidanan aki cu ta mata nos cartera y consecuentemente nos mes tambe poco poco, pero sigur. Matando nos no ta e manera pa bin cu un solucion pa e "vergrijzing". Nos kier biba, y no existi so!. Cu e edad aki nos kier biba trankilo despues di un bida trahando duro pa por disfruta di un pensioen. Hopi pensionado tin un miserabel pensioen di viehez so cu no ta yega pa so brevivi. Gobierno ta pretende cu S.V.B. ta paga e prima di A.Z.V. pa e pensionado, pero ta lubida di bisa acerca cu esnan cu tin un otro entrada (pensioen) di banda ta cay den un schaal mas halto y ta paga un impuesto di ingreso riba dje di moda cu alfin y al cabo ta nos mes a paga p'e. Kier meen cu nan a dunabo un cachicachi cu man drechi y a kite completo cu man robez. Danki pa e gesto !. OPPA lo sigui lucha incansablemente pa su miembronan y tur otro pensionado na momento cu hinca man den nos y nan cartera. Mester kap e man di ladron ey afor, manera e bijbel ta bisa.

Mirando cu diamars awor - 6 Juni 2006 - atardi lo tene un manifestacion general, OPPA ta haci un apelacion y un yamado ferviente na tur su miembronan y tambe tur otro pensionado pa bay manifesta contra e medidanan sin misericordia aki. Si no lanta contra e medidanan aki pronto lo sigui otro medidanan. Ya gobierno a anuncia sin ningun berguenza cu pa prome di Januari 2007 lo bin cu "sales tax" of "omzet belasting (o.b.)". Ken tin cu paga p'e atrobe? Un pregunta retorico. Ta ken a causa e debenan gigantesco y desaster aki y dicon? Abo y ami sa e contesta. Ta p'esey nos mester paga p'e tambe?. Nos no por mas. Nos no por hala rosea mas. Nos ta sofoca den e medidanan aki. Mester para e plundermento aki. NO MAS MEDIDA!. TENE PASION CU NOS!.

PENSIONADONAN, BAN MANIFESTA CONTRA E ASALTO Y LADRONICIA AKI!!!!!!!!!!!!!

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Construccion di rotonde na Belgiëstraat

STA. CRUZ--Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu construccion di rotonde na Belgiëstraat a cuminza y cu esaki pronto lo keda finaliza.

E cruzada na Belgiëstraat pa basta tempo caba ta causa hopi angustia cerca usuarionan, especialmente durante horanan piek manera despues di 4'or di atardi momento cu hopi trahador ta bolbe cas despues di un dia na trabao. Ademas, hopi accidente a yega di ocuri na e cruzada aki den pasado. Ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura y e departamento di DOW kendenan ta consciente di esaki a pone e aña aki como prioridad pa construi un rotonde na e cruzada di Belgiëstraat pa asina yuda trece alivio na e fluho di trafico eynan.

Construccion di un rotonde tin varios beneficio tanto pa Gobierno como pa e usuarionan (chofernan di auto den trafico). Pa Gobierno construccion di un rotonde ta relativamente mas economico. Pa e chofer di auto un rotonde a mustra di ta duna acceso mas facil y cu menos wardamento y por lo general e ta mas eficiente den regulariza trafico di diferente direccion.



Construccion di rotonde ta otro muestra di inversion den nos infrastructura. Inversionnan den nos infrastructura ta garantiza entre otro accesibilidad di zonanan residencial, comercial y industrial, mayor comunicacion entre zonanan y productividad di zonanan. Ademas caretera bon asfalta no ta causa iritacion cerca e chofer pasobra e auto ta core suave y habitantenan no tin molester di stof. E puntonan aki tambe finalmente ta eleva nos calidad di bida. Un bon estado di nos red di caretera ta esencial y vital pa desaroyo di nos economia y tambe pa aumento di comunicacion entre zonanan. Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi pueblo di Aruba, especialmente usuarionan di cruzada di Belgiëstraat un poco mas pasenshi pues dentro di poco construccion di e rotonde lo keda finalisa.

Una bez finaliza esaki lo trece hopi alivio pa e carga di trafico na e cruzada aki.

Fundacion Mi Cutisa: Pelicula Zulaika

STA. CRUZ – Den un entrevista cu Cherry Ras eta conta SDP lo siguiente, "na prome lugar mi kier a un cordial bon bini na Shurmaily Martina na nomber di Fundacion Mi Cutisa riba nos dushi isla Aruba. Nos ta masha contento y agradecido na Tiara Air na Aruba Millenium Resort cu a haci posibel cu nos tin hunto cu nos sr. Norman de Palm y tambe Shurmaily Martina. Ta un placer pa Fundacion Mi Cutisa di por presenta dia 6 y 7 di Juni e pelicula "Zulaika" aki na Aruba. Nos ta di opinion cu e pelicula "Zulaika" lo hala hopi atencion den e dianan cu ta bini. "Zulaika" sigur ta documenta diferente aspecto cultural, den e caso aki di e forma di biba na Curaçao, pero cu ta parecido na e forma di biba y custumbernan di e islanan Aruba y Bonaire. Nos ta sigur cu hopi hende lo bay reconoce custumbernan di antes den dje y cu e lo trece hopi nostalgia pa hopi hende. Fundacion Mi Cutisa ta sumamente agradecido na nos "main sponsor" Wendy's cu a kere for di prome instante den e proyecto aki. Nos kier manda un palabra di gradicimento muy en especial na General Manager di Wendy's, sr. Giovanni Bermudez, kende semper tabata cla pa duna nos bon conseho ora nos tabata tin mester di esaki. Pa Fundacion Mi Cutisa por a realiza e proyecto aki nos a ricibi masha hopi sosten, ayudo y cooperacion di hende. Nos ta masha agradecido na tur nos sponsornan y na tur hende cu di un of otro forma a yuda haci e proyecto aki posibel. Nos kier a gradici tambe UNOCA, Instituto di Cultura, Deals and Wheels Carrental y tur miembro di prensa cu di un forma of otro a yuda nos promove e pelicula rond Aruba.







Presidente di Parlamento Mervin Wyatt-Ras:

Reunionnan di Bipartite tabata bon preparacion pa siguiente reunionnan di Tripartite

STA. CRUZ--Despues di su regreso di St. Maarten, Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras a declara cu reunionnan di Bipartite tabata bon preparacion pa e siguiente reunionnan di Tripartite.

E delegacion cu a representa Antiyas a consisti di sr. Dwigno Puriel, presidente di Parlamento di Antiyas y lider di delegacion, srs. Atacho(PAR) y presidente di e comision, Booi (UPB), Hassell (WIPM), Marlin (NA), Navarro (FK), Woodley y sra.-nan Buncamper Molanus(DP St. Maarten) y Eisden (MAN).

Di parti di Aruba tabata presente banda di e presidente di Parlamento, srs. Thijsen, presidente di e comision, Jacobs, Maduro, Werleman, Wilson, Lampe y sra. Carmelita Haynes. Alavez e respectivo delegacionnan tabata acompana pa e griffier(nan) di Parlamento.

E reunionnan di Bipartite a tuma lugar dianan 31 di Mei, 1 y 2 di Juni pasa na St. Maarten.

E apertura a tuma lugar dia 30 di Mei anochi, unda ambos presidente di Parlamento di Antiyas y Aruba a duna nan discurso y desea tur participante fructifero dianan di deliberacion.

Por bisa cu a discuti y delibera a base di puntonan di agenda cu ta di importancia pa comunicacion y cooperacion entre ambos paisnan.



A discuti encuanto pagonan atrasa pa loke ta trate e sistema financiero di regla cuenta y contribucionnan atrasa na Fondo di Solidaridad. Aki a constata cu e informacionnan di ambos pais no ta cuadra cu otro, entre otro pa loke ta trata e suma cu tin cu ser paga, y e forma. Lo haci un apelacion pa ambos gobierno continua comunica pa yega na un solucion.

Pa loke ta trata e zona liber di comercio Antiyas y Aruba por bisa cu e idea pa cooperacion a nace den Bipartite y awor por menciona cu orguyo cu gobiernonan di Antiyas y Aruba a cera un acuerdo al respecto. E delegacionnan a expresa di ta spera cu pronto lo keda cla cu e finalizacion di e forma huridico y tecnico. Otro biaha lo discuti e posibilidad di ampliacion di e acuerdo di zona liber pa cu servicio y capital.

Durante e presentacion di e Rector Magnificus di Universidad di Antiyas el'a mustra ariba e importancia di tin un vision y cu door di internalizacion ta necesario cooperacion.

Den caso nos paisnan no tene cuenta cu nos economia globaliza nos lo perde oportunidadnan nobo. A keda cu nos lo delibera cu nos gobiernonan pa haci nan maximo esfuerzo pa a base di resultadonan di investigacion formula un maneho strategico pa cu enseñanza academico pa asina explora



posibilidadnan economico nobo muy enespecial ariba nivel di economia di conocimento. Lo check con a para cu trabaonan di e comision mixto di Reino encuanto 'aansluiting' di enseñnza avanza, enseñanza profesional y enseñanza di nivel mas halto of academico.

E problematica di retrasonan di avionnan cu ta sali for di Aruba y e control di trafico aereo a ser discuti despues di presentacion di Air Traffic Control NV. E presentacion a trece aclareacion den informacion y a yuda kita iritacion. Ya caba e gobierno di Aruba a logra cera un acuerdo pa American Airlines no stop su vuelonan. Y a yega na un acuerdo entre e gobiernonan. Delegacion di Aruba a expresa di ta interesa pa explora posibilidadnan di cooperacion mas estrecho riba tereno di Air Traffic Control.

Pa loke ta trata e relacionnan estatal nobo a ser treci dilanti cu pronto e comicion di preparacion di RTC lo duna su conseho encuanto rapportnan encuanto Rechtszekerheid, deugdelijkheid van bestuur y financien. Ta di spera cu aki lo duna indicacion con lo sigui.

Aruba a enfatisa un biaha di ta dispuesto di sostene e anhelo di paisnan Antiano pa nan autonomia of lazo directo cu Hulanda tanten esaki no ta perhudica e posicion of status cu Aruba a obtene.

Un otro topico cu a ser discuti tabata institucion di Parlamento Caribense. E idea aki a surgi dor di Sto. Domingo y Antias a trese na discucion. Temanancu por ser trata ta manera turismo crucero, airlift, polucion di lama, pobreza, problematica di small economies, etc. Di parti di Aruba ta haya esaki en principio un bon idea pero lo tin cu discuti promer den propio seno pa por duna un opinion la respecto. Antias y Sto. Domingo lo sigui traha ariba e idea y lo informa Aruba encuanto esaki.

E parti di e areglo di admision di hobennan Antiyano y Arubano na Hulanda ta un punto actual en bista di intencion di Hulanda pa pasa pasa un ley pa limita cu hobennan Antiyano y Arubano cu tin problema of cu ta ta pertenece na e asina yama grupo di risico ta ser saca for di Hulanda. Aki tanto gobierno y Parlamento Hulandes ta di acuerdo cu otro.

Tanto Antiyas y Aruba ta di acuerdo cu otro cu aki por papia di discriminacion y esaki ta contra di nos Constitucion y contra di e tratado internacional di derechonan humano. Di parti di Aruba a trece dilanti cu nos ta parti di Hulanda y no por tolera cu nos ta ser trata como ciudadano di 2nda clase y den caso nos acepta awor mayan lo por kita mas derechonan fundamental como ciudadanonan di nacionalidad Hulandes. Ya caba a protesta durante e e reunion di Parlamentarionan Europeo y di Latino America na Bregenz Austria. Awor ta intencion pa bolbe mustra Hulanda na un manera serio cu esaki no por. Ademas Antiyas y Aruba lo pidi e respectivo gobiernonan pa protesta contra di cambio di ley aki.

Banda di e discucionnan ariba menciona tabatin bishita na University of St. Maarten y presentacionnan encuanto e sistemanan di impuesto di Antiyas y Aruba.

Por bisa cu e deliberacionnan y discusionnan a tuma lugar den bon ambiente y sigur lo ta un bon preparacion pa e siguiente encuentro di Tripartite cu lo tuma lugar di 12 pa 17 di Juni venidero na Hulanda.



Ronaldo ta rechaza un oferta di algun miyon



WEGGIS – E futbolista Brazileño Ronaldo a nenga un oferta di 120 miyon dollar pa un contract cerca un club di futbol Americano. E atacante di 29 aña di Real Madrid a duna di conoce esaki durante un training na Suiza. E oferta a bin di Major League Soccer.

Ronaldo tin un contract cu Real Madrid te cu zomer di aña 2008.

Den 97 interlands pa Brazil, Ronaldo a score 61 biaha. „ Awor mi kier solamente pensa riba e mundial", e futbolista a declara den e training aki. E ekipo di Brazil ta na Suiza preparando pa mundial. 'Mi por bisa si cu e mercado Americano ta den mi plannan pa futuro

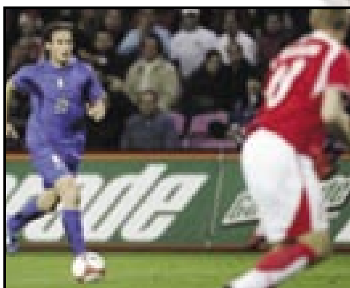
Ooijer tabata anhela pa hunga den Oranje



Pa añanan André Ooijer tabata tin un relacion intenso di odio-amor cu e ekipo Hulandes. Awor cu weganan di mundial ta bay inicia na Alemania e relacion entre e dos aki di pronto ta na candela. E PSV'er ta anhela pa hunga algun minuut den e wega grandi aki. Oranje ta contento cu su aporte defensivo y constructivo. Por fin e relacion entre Ooijer y Oranje ta parce bon. El'a debuta na Juni 1999 contra Brazil (2-2) pero e PSV'er aki no a logra forma un parti definitivo den e ekipo Oranje. Ooijer a participa 18 biaha den e ekipo. Hulanda a hunga 75 wega. Bao di Frank Rijkaard el'a hunga 4 wega, bao di Louis van Gaal un wega y Dick Advocaat e mand'e den tereno 8 biaha. Van Basten ya a lag'e hunga cinco wega interlands. Locual ta daña p'e ta cu e no gusta exigi! E nunca lo por bay contra si nan pone hunga cualkier posicion. Den e weganan mundial na aña 1998, ya Ooijer a forma parti di Oranje, pero e no a hunga ni un minuut. Awor si ta di berda e ta bay Mundial 2006. Contra Kameroen e tabata un di e mihornan. Van Basten ta haci bon uso di su cualidadnan. "Mi a demostra cu mi mihor posicion ta : mediocampo' Van Basten a tuma nota di esaki. Awor nos ta pensa con pa gana e mundial 2006. Pa Ooijer ta su ultimo chens cu e ekipo Hulandes pa gana. Dia 11 di Juli e ta cumpli 32 aña.

Suiza y Italia ta empata1-1 den un wega di training





GINEBRA, Suiza, E selección Suiza a cosecha un empate 1-1 contra Italia. den un partido amistoso cu ambos team a disputa como prueba pa e Mundial di Alemania.

Dilanti di 30.000 espectador, e seleccionador Jakob Kuhn a tuma e wega manera un campo di prueba, pues el'a bin cu algun novedad y a realiza hasta seis cambio den e segundo mitar.

Asina e hungadornan no a haya nan lugar y den di 11 minuut Fabio Grosso a scapa for di bista di Phillip Degen y Alberto Gilardino a remata cu un gol pa Italia bay dilanti 1-0.

Suiza cu tabata tin e bala mas den nan poder apenas por a cambia ritmo di e wega y a empata e wega na 1-1.

E seleccion a ripiti e e prome resultado contra Ivoorkust, 1-1.Suiza ta e rival mas grandi di Francia den Grupo G di Mundial mientras Italia ta den Grupo E hunto cu Estados Unidos, República Checo y Ghana.



Jenas di Inglatera contento y feliz despues di a score contra Belarus durante nan wega amistoso. E wega a tuma lugar den Madejski Stadium na Reading dia 25 di Mei. 2006. Preparacion pa weganan mundial na Alemania 2006

Segun Pele: 'Ronaldinho tin hopi di siña ainda'



STUTTGART - "E campeonato mundial aki ta un desafio pa Ronaldinho. E ta un futbolista di clase mundial, pero pa un campeonato asina e mester siña hopi ainda, ta e comentario di Pele..Ta permiti un persona so di bisa algo asina di Ronaldinho, un estelar di e tempo aki, un paisano y ex-colega, Pele. E legendario Brazileño di 65 aña ta skirbi un columno den un corant Aleman cu e gran homber di Barcelona mester demostra e forma cu e tabata tin den su club. Pele sa cu e hungador aki tabata den e seleccion tambe cuatro aña pasa. Desde e tempo ey, e presion riba Ronaldinho a subi. Pele ta preocupa pa Ronaldo, cu a pasa un temporada dificil cu Real Madrid. E ta un hungador indispensabel cerca nos ekipo, segun Pele. Durante e mundial di 2002 e tabata e topscorer.

Tur test di doping cerca e futbolistanan pa mundial ta negativo

Munchen- A haci control y tur test di doping haci cerca e futbolistanan a sali negativo.

Esaki FIFA a declara diasabra pasa. Durante diez dia FIFA a tene control y danki Dios tur cos a sali bon.

ARUBA JUNIORS MASTERS A GANA Y PERDE UN NA MEDELLIN

Ekipo invita pa participa na torneo nacional

STA. CRUZ - - E ekipo Masters di Aruba Juniors a bishita Medellin, Colombia di dia 24 pa 28 di Mei, pa realiza dos partido di basketball contra dos diferente ekipo. E coordinacion y anfitrion di e weganan aki tabata den man di Liga de Baloncesto de Antioquia, cu ta e departamento den cual Medellin ta situa. E coliseo principal di e ciudad paisa, "Ivan de Bedout" tabata e scenario di e weganan.

Aruba Juniors cu a viaha cu 9 hungador, a perde e prome partido cu 11 punto di diferencia y a bin gana e di dos pa 5 punto. E dirigentenan ta considera esaki un bon resultado y sigur mirando cu e team di Aruba tabata tin un average di edad considerablemente mas halto cu e teamnan local.

E forma con Aruba Juniors a hunga sigur a gana simpatia y na final di e intercambio e anfitrionnan a pone un invitacion riba mesa pa e team bolbe pa e torneo nacional di Masters, cu ta entre e mihor 8 ekiponan di e pais. E biaha aki e cede di e torneo ta na Medellin. E torneo di un siman ta conoci como hopi fuerte, mirando cu e gran mayoria di e integrantenan a hunga den e Liga Elite, cu ta e liga professional di Colombia. E invitacion ta bao di consideracion, mirando cu esaki ta un compromiso fuerte y serio.

E resultado di siman pasa sigur ta gana merito si analiza cu Aruba Juniors a viaha sin su hungadornan di mas estatura y a hunga e di dos wega cu dos hungador menos; un incapacita door di un enkel troci y e otro cu mester a bolbe.

Den e prome wega cu tabata contra Eadetel, cu ta e sponsor di compania di energia, Aruba Juniors tabata un poco desorienta y algun hungador a falta e sincronizacion necesario. Hungando man-to-man henter wega, nos ekipo a cera e prome "quarter" cu 15-16. Den e di dos "quarter" Aruba Juniors su produccion a cay den otro y a anota apenas 6 punto contra di 13, pa asina e half a cera na 21-29. E tercer quarter, igual cu e ultimo a bay hopi pareu cu 15-17, pa hisa e diferencia na 36-46.

Habriendo e ultimo quarter Eadetel a tuma bentaha di 14 punto, pero Aruba Juniors a bin tenazmente back pa reduci e diferencia te na 4 punto faltando 2 minuut y 10. E ansha cu tempo ta terminando a supera e entusiasmo y Aruba Juniors a comete 3 turnover garafal, plus a hera un lay-up y un facil atake di 2 riba 1, pa duna e team anfitrion chens pa bin back den e wega y gana merecidamente 66-55.

E scorernan di Aruba tabata Luis Tromp cu 17 punto, Dean Gumbs 16, Erwin Ruiz 15 y Peter Staal 7. Aruba a score 9 di su 15 free-throws pa 60% di efectividad. Aruba Juniors tabata algun atake di fastbreak manera e "text-book" ta describi y cu esaki a provoca basta admiracion.

Despues di un dia di sosega "Pollitos" a bira e di dos contricante di Aruba Juniors. E muchanan di Socotoro a tuma bentaha di 13-10, pero Pollitos a hunga su mihor quarter den e siguiente, pa asina drenta sosiego cu bentaha di 26-29. Aruba Juniors a sigui den un desbentaha chikito den e tercer quarter, loke a pone cu a cuminza e ultimo quarter cu 38-42 na fabor di "Pollitos".



Aruba Juniors Masters tin un reputacion di hopi aña di haci un bon papel den exterior y a realiza cu nan mester haci un esfuerzo casi sobrehumano, si nan kier bolbe Aruba cu un victoria. Mientras cu e defenza a sigui e mesun ritmo di molestia e localnan cu nan man-to-man, e diferencia a bira e ofensiva. Tur e hungadornan a "step-up" nan accion, specialmente cu tiro di distancia pa outscore e ekipo paisa cu 21-12 pa bin gana cu 59-54. Esaki no a bay facil, ya cu na final e team local tabata foul Aruba Juniors asina cu a pone e bala den wega, pa para e holoshi. Nan no a conta sinembargo cu Aruba Juniors tabata tin un super dia riba e liña di tiro liber, marcando 17 di e 19 tiro liber pa un efectividad di 89%.

E scorenan tabata Dean Gumbs cu 21 punto, Luis Tromp cu 18, Erwin Ruiz cu 14 y Tom Pietersz cu 6.

Notabel tabata e fluidez den e transcurso di e weganan. E refereenan a laga e wega sigui mas hopi cu ta posibel. Asina por menciona cu hungando cu reglanan internacional, asina mes e prome wega a tuma 1 hora y 10 minuut y di dos tabata 5 minuut mas largo, causa sigur pa e accion di "Pollitos" pa para e holoshi den e parti final.

E contacto cu Aruba Juniors tabata tin tanto cu e Liga, como cu e integrantenan di e dos ekiponan a forma un bon base pa futuro intercambio riba tur tereno di basketball. Tabata un placer y alavez envidia di mira cuanto actividad simultaneo e Liga tabata organiza den e rond di e coliseo na tur nivel di edad.

Aruba Juniors Masters a bolbe satisfecho cu un biaha mas nan a saca cara y planta admiracion. No ta facil pa competi contra teamnan cu henter aña ta activo y cu ta hunga mas di 50 wega pa aña, compara cu Aruba, caminda fuera di Aruba Juniors no tin ningun team organiza na e edad di Masters. E mayoria den e team tin añas hunto y ta train 2 biaha pa siman, aña aden, aña afo, aunke cu no tin competencia.



SOLO di Pueblo — DEPORTE — Local

MLB Standings 2006

American League

American League East

Team	W	L	Pct.	GB
N.Y. Yankees	33	21	.611	-
Boston	32	21	.604	½
Toronto	31	23	.574	2
Baltimore	25	31	.446	9
Tampa Bay	22	34	.393	12

American League Central

Team	W	L	Pct.	GB
Detroit	37	19	.661	-
Chi. White Sox	34	28	.618	2½
Cleveland	28	27	.509	8½
Minnesota	25	30	.455	11½
Kansas City	13	39	.250	22

American League West

Team	W	L	Pct.	GB
Texas	29	26	.527	-
Oakland	26	30	.464	3½
L.A. Angels	24	31	.436	5
Seattle	24	32	.429	5½

National League

National League East

Team	W	L	Pct.	GB
N.Y.Mets	33	21	.611	-
Atlanta	28	27	.509	5½
Philadelphia	28	27	.509	5½
Washington	24	32	.429	10
Florida	19	34	.358	13½

National League Central

Team	W	L	Pct.	GB
St. Louis Card.	34	21	.618	-
Cincinnati	31	24	.564	3
Houston	27	29	.482	7½
Milwaukee	26	30	.464	8½
Chi. Cubs	22	32	.407	11½
Pittsburgh	20	35	.364	14

National League West

Team	W	L	Pct.	GB
Arizona	32	22	.593	-
L.A. Dodgers	32	24	.571	1
San Diego	29	25	.537	3
San Francisco	28	27	.509	4½
Colorado	27	28	.491	5½

JERRY OTTEN TA GANA CIRCUITO SAN NICOLAS
MITJA VAN TOORENBURG TA GANA POINTS SERIES

STA. CRUZ -- E **Points Series** di Aruba Wieler Bond a termina diadomingo 4 di Juni na San Nicolas, unda un circuito duro tabata spera e ciclistanan. Subida di Palisiaweg tabata e obstaculo cu e coredornan di categoria Elite mester a enfrenta 15 biaha pa yega meta final. Tambe pa e otro categorianan esaki no a resulta nada facil.
Desde tempran den e careda tabata tin un separacion den e peloton unda Jerry Otten y Mitja van Toorenburg (ambos TriBike) y Maximilian Irving (Sikkens) a los di e demas coredornan y no a dura mucho cu Jerry y Mitja a logra keda nan so dilanti, marcando un bon paso y den ultimo buelta Jerry Otten a pica dilanti pa bay cu e victoria, lagando na di dos lugar Mitja van Toorenburg, cu di e manera aki a bay cu e prome premio den e Points Series aki. Maximilian Irving a termina na di tres lugar.

Den e otro categorianan, junior Gilbert Semeleer a gana su categoria, Josmary Geerman a sali victorioso den Pre-junior den un bon tempo y a gana e serie, Corma Vroegindeweij a sweep e Points Series cu otro victoria, mientras cu den Masters Albert Raven a gana y den Submasters Junior Rasmijn a vence den porta di su cas. Ambos a sali victorioso den nan Points Series tambe.

Den e categorianan di Kids Nathan Boekhoudt a gana Cat. 6-7 aña, tanto careda como e serie; Dylan Wolter a gana Cat. 8-9 aña, pero mester a laga victoria di e serie den man di Eugene Dirksz; Cat. 10-11 aña a mira victoria di Terence Wolter cu a la vez a gana e serie y den categoria 12 aña Andrew Larmonie a gana e careda.

Actividadnan den luna di Juni

Fin di siman venidero e preseleccion Elite lo ta na Curaçao pa un campeonato internacional cu participacion di varios pais den region. Tambe lo tin careda pa categorianan Damas, Junioren y Masters. Interesadonan pa participa por haci esaki ainda, pero mester cubri nan gasto nan mes.
Luna di Juni lo tin riba programa dia 18 Campeonato Nacional Ruta (Warawara) y dia 25 di Juni Campeonato Nacional Time Trial (probablemente Malmok).

E resultadonan completo:

ELITE A
1. Jerry Otten, 1.34.01, 36. 2. Mitja van Toorenburg, 1.34.09, **39. 3**. Maximilian Irving, 1.42.28, 33. 4. Lucien Dirksz, 1.45.14, 26. 5. Carlos Dirksz, 1.46.08, 22. 6. George Winterdal, 1.53.19, 22. 7. Rigoberto van der Linde, 1.56.44, --. 8. Henry Henriquez, 1.56.44, 14. Jeffrey Leonardo, DNF. 10

JUNIOREN Circuito 60 km
1. Gilbert Semeleer, 2.05.17, **42.**

DAMAS 24 km
1. Corma Vroegindeweij, 49.37, **45.** 2. Renate Celie, 51.05, --. 3.
Shariska Dirksz, 51.20, 22. 4. Jeannette Vroegindeweij, 53.12, 31. Yoanda Marcano, DNF, --

SUBMASTER 32 km
..1. Junior Rasmijn, 0.59.10, **42.** 2. Franklin Curiel, 1.08.18, 23

MASTER
32 km
1. Albert Raven, 0.58.11, **45.** 2.
Jan Hendrik Flanegin, 1.01.55, 36. John Bodeuts, DNF, --. Mari de Werd ,

DNF, --

PRE-JUNIOR 24 km
1. Josmary Geerman, 43.55, **40.** 2. Adolfo Gomes, 46.14, --. 3. Alexander Robert, 48.37, 34.

KIDS
Cat I (6 -7 aña): 1.5 km
1. Nathan Boekhoudt, 03.18, **45.** 2. Sophie Mackintosh, 03.31, 24

Cat II (8 -9 aña): 4 km
1. Dylan Wolter, 07.48, 39. 2. Eugene Dirksz, 08.08, **42.** 3. Shannah Vroegindeweij, 09.46, 29. 4. Emileen Kock, 10.32, 28.

Cat III (10 – 11 aña): 8 km
1. Terence Wolter, 16.13, **45.** 2.
Justin Wever, 16.26, 36. 3. Emre Esitmez, 17.14, 30. 4. Jean Michael Koolman, 17.14, 27. 5.
Joally Oduber, 18.12, 24

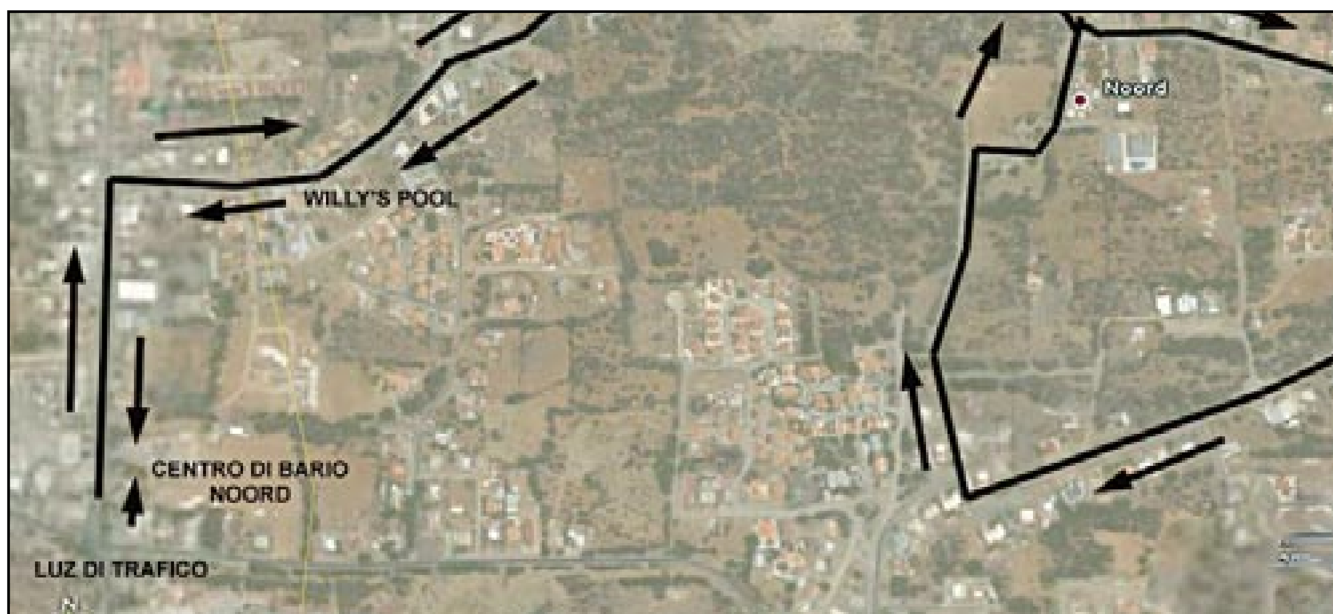
Cat IV (12 aña): 12 km
1. Andrew Larmonie, 24.25, --

SOLO di Pueblo **DEPORTE** Local

Ruta Caminata 4 dia Aruba Bank ta sali 6 Juni for Centro di Bario Noord

STA. CRUZ – Aki ta sigui e ruta pa e caminata di 4 dia di Aruba Bank, cual lo sali awe, dia 6 di Juni, for di Centro di Bario Noord.

Centro di Bario Noord - Botica di Servicio - dilanti di Jagua Final -Willy Pool-"No tin Snacks" - Alto Vista - pasa dilanti di Carmelo Heyer Bar & Restaurant - borchi di Royal Car Rental y Alto Vista Villas - Alto Vista Villas - "No tin Snacks" bay man robez pasa dilanti di Willy Pool, Botica di Servicio y termina na Centro di Bario Noord.



SELECCION SOFTBALL DAMAS 35+ SUBCAMPEON DI REINO

STA. CRUZ--Dialuna mainta a regresa for di Curaçao e seleccion di softball di damas 35+ . E seleccion a sali pa Curaçao diabierna na unda nan a bay participa na un torneo di softball entre e paisnan Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten y Hulanda. E torneo tabata pa damanan di 35 aña y mas (liga internacional 35+). Na e ocasion aki Aruba a sali na di dos lugar o sea subcampeon. Tabata weganan hopi close pero toch e damanan a sa di saca cara di Aruba. E ekipo di Curaçao, de Jong & Oldies a sali campeon di e torneo aki. Tambe Erika Martinus a sa di bini cu e titulo di Champion pitcher pa Aruba. Na e damanan di softball 35+ Solo di Pueblo ta manda palabranan di felicitacion.







SOLO di Pueblo **DEPORTE** Local

TANKI LEENDERT GIANTS CU BAUTISMO DI UNIFORM.





STA. CRUZ--Diadomingo atardi prome cu nan partido pa enfrenta e noveno di Sabana Red valido pa e torneo Copa Noord e ekipo di Tanki Leendert Giants a bautisa nan uniform nobo cu e producto Bacardi Silver. Madrina pa e ocasion aki tabata srta. Eshline Dijkhoff y e patronisador Impex. Nos ta desea Tanki Leendert Giants hopi exito cu nan uniform nobo cu por cierto nan tabata tin tambe derotando Sabana Red cu e score di 10-3.

REFEREE AGREDI DESPUES DI PARTIDO DI FUTBOL

STA. CRUZ--Diadomingo tabata tin weganan di Lifida den Compleho Deportivo Frans Figaroa. E hoben arbitro Eugene Farro a dirigi e wega entre Dakota y RCA den Lifida menor. Despues di e partido un fanatico di Dakota cu no tabata di acuerdo con e arbitro a dirigi e partido, a yega te den camerin di e arbitronan pa bay bisa e referee cu e ta fluit k…k.. .y a agredi e referee cu algun sla . Nos ta condena agresion contra referee di AVB, especialmente ora di wega di mucha ya cu ta haci falta di arbitro y AVB ta haciendo tur posible pa recluta hobennan pa bira arbitro.



Futuro di atletismo a duna presentacion di gala den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

Dunando un aporte substancial na promove uso di Papiamento den schoolnan basico
Aruba Bank ta haci donacion di bukinan skirbi na Papiamento





STA. CRUZ – E aña aki porfin nos lenga materno, Papiamento, ta drenta nos schoolnan como idioma di instruccion. E conocido maestro di school Dolfi Kock a mira e necesidad pa duna un aporte na nos idioma door di skirbi buki (leesboek) na nos propio idioma.

Claro cu un proyecto asina ta bin cu su gastonan mara na dje, pa cual Aruba Bank a asumi su responsabilidad di ta un bon ciudadano corporativo mesora. Recientemente Sr. Edwin Tromp, CEO di Aruba Bank a haci entrega di no menos cu 30 buki na un klas completo di Fatima College na Dakota.

Durante e ceremonia, a bin p'adilanti cu maestronan di school ta opina cu pa por duna bon instruccion na Papiamento, e schoolnan basico mester di bukinan na Papiamento. Ta cu esaki den mente, Dolfi Kock a dicidi di skirbi un buki pa e alumnonan di 4de, 5de y 6de klas di schoolnan basico. E mesun buki aki por wordo usa pa esnan cu ta siguiendo e ciclo basico di enseñanza avanza tambe.

Pa Aruba Bank, e tipo di donacionnan asina ta pas net cu su balornan, esta di por haci aportenan financiero cu tin un impacto a largo duracion. Ora adopta proyectonan educativo manera patrocina bukinan na school, e ta yuda no solamente pa momento cu e studiantenan ta haya e tipo di lesnan asina, pero tambe a largo duracion e ta yuda den promove uso di nos propio idioma.

Gran Apertura di Bugaloe diabierna ultimo

STA. CRUZ – Diabierna ultimo, dia 2 di Juni, a tuma lugar e apertura oficial di Bugaloe Beach Bar & Grill. Manera nos por mira riba e reportahe grafico, un y tur cu tabata presente na e gran apertura aki, a disfruta di un atardi sumamente ameno, mientras cu nan tabata tira un bista di e bunita bahada di solo cu solamente Aruba tin. Un palabra di pabien ta bin di parti di Solo di Pueblo na gerencia, staff y personal di Bugaloe, pa su apertura. Bugaloe ta situa na Palm Pier net dilanti di Radisson.





















TaBusca
Cas di 2 kamber of app.
Tel 564-7401

Ta Bende
Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende
2 Sand Buggies
Afls. 6000,- hunto.
Pa informacion yama
5931862

Ta Bende
Toyota Celica Aña 98, color blanco
A/A Alloy Reems
Pa informacion yama:
7444575 of 5898935

TaHuur
Un cas grandi (200 m^2) di 3 kamber, 2 baño, studio, washok, full cera cu cura. Situa cerca di caminda grandi di Caya Betico Croes, den vecindario di Texas Furniture na Cumana. Pa mas informacion yama 564-1064 of 585-8233.



Fysiotherapiepraktijk
Suzette Peña-Richardson
Fysiotherapeut – Physical Therapist
Lo ta sera for di dia 24 te cu 31 di Mei 2006 en connecion cu mudamento y curso.
Diaheubs 1 di juni nos ta habri atrobe
Adres nobo: Hooiberg 96
(net pariba di Maiky's take away)
Telefon: 585-8354

Ta Bende
un stroller pa baby, un wandmeubel casi nobo kolor licht geel
Email:
thielman@hotmail.com

Ta Bende
Mitsubishi Lancer GL añ 2000
Automatic, Airco, Alarm, Pioneer CD/MP3
Den bon condicion. Prijs Afls. 12.000,-
Pa mas informacion yama tel: 5942222

TaBusca
Un cas of apartament di 2 kamber cu urgencia please
yama 561-0589

Ta Bende
Un laptop gateway 2004 prijs $800,-
Email:
thielman@hotmail.com

Ta Bende
Un boto marca Anglen 18 pia, 2 motor di 40 Johnson.
Tambe nos tin 3 avion di remote control na un prijs di Afs. 1000,-
Pa informacion yama:
5672524

Ta Bende
Mercedez Benz 2000
Full equipped electronic
Den hopi bon condicion
Interesadonan por yama 5939052 of 5936957

Ta Bende
Un cooler 2 porta marca Beverage Air
Den bon condicion
Na prijs di baca flaco
Afls. 2200,-/Pa info yama
Na tel: 5663136 of 5928518

Ta Bende
Un Pick Up Isuzu aña 1989 den bon condicion.
Pa mas informacion yama na 584-8650

TaBusca
Taco Bell / Mika N.V.
L.G. Smith Blvd 231
Telefon: 583-8842
Ta busca Keuken Helper

TaBusca
Computerized Automotive Repairs & Services (Cars) N.V.
Ta busca Carwash Attendant
Wayaca 33
Telefoon 583-0355

TaBusca
Multiradiators and auto airconditioning services
Savaneta 18
Ta busca un auto radiator mechanic/Airco reparateur
Pa informacion yama
5926418

For Rent
New House at Tanki Leendert
3 Bedrooms, 2 Bathrooms.
Afls. 1900,- per month.
For information call cel:
7408178

Ta Ofrece
Mujer para hacer la limpieza
yame a 562-6187

Ta Huur
Un apartamento plus 2 kamber na Kas Ariba
Pa mas informacion
Yama: 9625147

Ta Huur
Un apartamento plus 2 kamber na Kas Ariba.
Pa mas informacion yama na 962-5147

For Sale
Six NEW Pre-fabbed Concrete Pillars
"Model Romano"
Ta Bende
Seis pilar nobo di concret
"Modelo Romano"

Info: 5843880 - 6928561

Pa remedi di tera
Yama Tel: 7448357 – 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Bende
Televisor 20" pulgadas con DVD incorporado
Por favor llama
5626187

Ta Bende
Un pick up Isuzu aña 1989 den bon condicion
Pa mas informacion jama
Tel: 5848650
Aviso pa dia 2 – 3 – 5 di juni

Ta Bende
Un televisor 20' pulgada con dvd incorporado
por favor
yame a 562-6187

Ta Bende

Bo amiga Annie ta bende bateria pa auto marca Yuasa di bon calidad cu garantia y bon calidad cu garantia y bon prijs. Pasa na Cashero 2 of yama 5850049 of cel 9934735.
Na bo ordo!
Trece e aviso aki y ricibi bo porciento.

Ta Bende

Un Toyota Pickup Hi-Lux 1995,single cabine, airco, CD player,

diesel y den bon condicion. Pa informacion yama 592-0118 puntra pa Milo of 592-6158 puntra pa Gisela.

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Cerca bo amiga Annie na Cashero 2, bo ta haya bateria pa auto marca Yuasa di bon calidad, garantiza pa 6 luna, bon prijs, experiencia di hopi aña. Telefon di cas: 5850049 of yama 9934735 na bo ordo!

Ta Bende

Cas 2 kamber -2 baño
y apartamento
na Sta. Helena-Straat,
Central di Playa

Yama : 5658387

Grandioso Fiesta Bailabel

Cu Humphrey y su grupo BA-DU
y
Caha di Orgel – ANA ROSA
Diadomingo dia 28 di Mei, 2006
Na Centro Sabana Grandi
Di 6'or di atardi pa 10'or di anochi
Entrada Gratis

Ta Bende

Set di Sala grandi y un mesa
Prijs Awg. 850,00
Tel: 585-8243

Quesillo Mary

Bestel pa dia di
TATA
Quesillo, Pie, Pizza
Descuento 18 – 20 %
(valido te cu Juni 8, 2006)
Tanki Leender 287
Telefoon: 9623418

Nos ta Drecha

Kock Repair Shop & Service
Nos ta drecha tur marca di frigidaire,
cooler, ice maker, stove, freezer,
split-unit, airco y wasmachine
Yama bo mecanico profecional, Enrique
Tel: 561-2218

Ta Bende

un wandmeubel
Licht geel casi nobo
Prijs Afls. 250,-
yama 564-7401

Ta Bende

un laptop Gateway 2004
Prijs 1500 florin
Yama 561-0589 of 564-7401

Ta Bende

Un stroller pa baby
Den hopi bon condicion
Yama 564-7401
Prijs 75 florin



A.B.B. Algemeen Bouwbedrijf

Nos ta traha bo cas di fundeshi te yabi y ta haci tur sorto di renovacion.

Pasa pa un oferta, y si bo tin un oferta caba, nos ta sigur cu nos por dunabo un mihor prijs.

Hopi experiencia den ramo di construccion y tambe den steelbuildings.



Yama nos y haci un afspraak Tel: 5829811 / Fax: 5829813

CLASIFICADO

Tin Mester

Haute Coiffure Royal Kapsalon na Seroe Biento 3, tin mester di un estilista Arubiano of firma liber cu 5 aña di experencia cu por domina e idioma papiamento. Yama na 585-3279 of 585-8665

Ta Busca

Un cas di 2 kamber Prijs 900 pa 1000 yama 564-7401 Preferibel Santa Cruz y becindario



Ta Bende

Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs ta discutible. Pa informacion Cel. 561-6758

Tin mester

un body man cu experiencia cu por prepara y spuit auto y cu ta interesa pa traha cu contract Interesadonan por yama 5646791 of 9664370

Ta Bende

Un Frigidaire marca "Mabe" Haltura 1.51 Meter, Hanchura 0.58 meter. Pasa na Boylestraat 4 of yama telefon 5823075



Ta Bende

A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

TA BENDE

Sofabed
Alf. 400.-
Set di Sala Ratan
Afl. 900.-
Wandmeubel
Afl. 400.00
Tel: 588-3079 / Cell 568-5296

Ta Bende

1 Jeep Wrangler '97 Fls. 10.500,-
1 Toyota Tercel '94 Fls. 3.750,-

Jama Tel: 565-2027

TRADITIONS

A Taste of Aruba

Situa den parking lot di Aruba Bank San Nicolas. Pa un bon plato crioyo pasa of Yama: nos na 9655995 Promocion: cumpra e cuminda y haya 1 sida "3 leche" gratis Nos ta Delivery tambe!

Oferta special



Nos tin den stock B.B.Q Grill pa Afls 200,- Made in Aruba Yama: 9638182 of pasa personalmente na Hooiberg 92-E

Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

TA BENDE

Wega pa
X-BOX 360
FIFA Germany 2006
Ghast Recon

Yama 560-6919

Se Busca

Gianomar Services
Ayudante de Cocina
Ayudante de Carpintero
y Ayudante de Construccion
todos con permiso libre
Presentarse en Gianomar con identificacion y permiso
Tel: 583-5619
Dakota Shopping Paradise

Ta Bende

Un carseat di baby te cu 1 aña pa 50 florin Casi nobo yama 588-3628 of 9641470

Ta Busca

Urataca Center
Urataca 12
Tel: 5855212
Ta busca
1 Pizza Maker
1 Kitchen Helper
Pasa personalmente entre 9am y 12pm

Ta Bende

Un Grand Cherokee 1996 full equiped (4x4) Prijs Awg. 8.500,-. Den bon condicion. Yama 963-8182

Ta Huur

Dos apartamento na Piedra Plat 85 B, ariba John's Pizza.
Pa mas información yama: 737-0042
737-0043

Ta Bende

Laptop Son Vaio
P4 3.06 Ghz
512 Mb RAM
80 Gb HD
Wi-Fi Ready
Afl. 2300,-
Tel 745-3565

Ta Busca

Cu hopi urgencia ta buscando un app/cas di 2 kamber. Please yama 561-0589 of 564-7401

TA BUSCA

URGENTE
Gianomar Services
15 Data Input Clerk
3 Driver cu rijbewijs "C"
Si ya bo ta registra yama of pasa na oficina
Tel: 563-1956
Dakota Shopping Paradise

TaBusca

Jahu Gourmet Pastry Bakker
Bakkerhelper (Hulpbakker)
Schoonmaker
Bakker.
Tel: 584 9577
Santa Cruz 328

Ta Busca

Cu urgencia ta busca 2 dama bunita, balente pa traha na Jo-Ann Bar & Restaurant.
Interesado por yama 733-5990
Urgente urgente, solicita awor!

A perde

Un laptop marca Gateway di un studiante, den cunucu patras di Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop tin un recompensa.
E laptop tin su informacion di estudio pa asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755

Ta Busca

Quality Pest Control N.V. ta busca helper.
Mester tin experencia cu veneno.
Mester tin rijbewijs
Mester ta responsabel balente.
Pa mas informacion yama 594-5654

TaBusca

Container 20/40 pia
Tel: 567-0170
593-4063

CLASIFICADO

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Special Auto Sales tin na

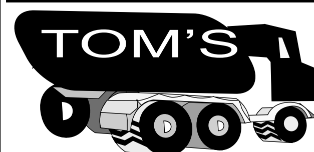
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende

Un app/cas di 2 kamber
Please yama 564-7401 of 5610589

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tel. 588-0950 743-8585

Ta Busca

Taco Bell / Mika N.V.
L.G. Smith Blvd 231
Telefon: 583-8842
Ta busca Keuken Helper

Ta Huur y Ta Bende

Ta huur **Apartamento** semi muebla bunita, Awg. 875,- plus deposit, na Seroe Pita
Ta bende un **Suzuki Baleno** den bon condicion.
Tel: 594-7581 / 592-2191 585-6937

Ta Bende

Computerbox Camaro `91 motor 3.1 v6 automaric, wing Camaro 3 gen th 350pg, motor 3.27
Pa info yama:5686309

Ta Bende

UN LAP TOP TOSHIBA NOBO
Intel Celeron M 1.7GHz • 512MB RAM • 80GB HD • DVD / CD-RW •Wi-Fi • ATI Radeon XPRESS • Wide Screen
Interesadonan por yama 5832996 puntra pa Harold

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta Bende

Un computer Windows XP cu su printer, CD burner, DVD Burner.
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Ta Bende

Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende

Pa motibo di viahe ta bende un Kia Rio aña 2003, color blanco.
Power steering, powerwindows, airco, CD placer, automatic, den hopi bon condicion.
Prijs Afl. 13.500,= (discutibel)
Tel: 965-3607

Rib- King

Diasabra y Diadomingo 11'or y mey di mainta pa 7'or di anochi
Awor den edificio di Avon – Eagle
Ribs – Beef – Chicken – Fish - Burgers

Resplandor di SOLO Di Pueblo

Beyezza di Siman

Foto Amada















Edicion di Colarin tabata hopi interesante Website ta na caminda

STA. CRUZ -- Un otro edicion interesante y berdaderamente grandi di Colarin a sali e siman aki. E edicion di Colarin aki lo wordo compaña interectivamente via internet ya cu Colarin ta bezig trahando riba su website na unda tin miles di potret di e eventonan cu a pasa e aña escolar aki bo por bishita e website awe mes na www.colegioarubano.aw y click riba COLARIN. Pa e edicion aki ta uno cu ta consisti di un variacion di informacion grandi sin lubida e Killershots nos ta cuminza cu un inleiding cu ta desea tur studiante den e temporada di examen y CP hopi sabiduria durante e evento importante aki. Colarin tambe ta duna informacion tocante e proyecto di school di H4, E2, V5 na unda cu H4 y E2 mester a bay na Merida y V5 na Puerto Rico pa un siman largo, unda cu e studiantenan a traha duro p'e. Asta e studiantenan cu a dicidi di keda Aruba tambe mester a traha duro. E edicion aki ta laga hendenan keda conoci cu e ganadornan di e vertalingwedstrijd unda cu studiante mester a traduci poemanan na diferente idioma entre otro Spaño, Ingles, Papiamento y Hulandes. E Ciclo Basico cu nan aventura y logronan naturalmente tambe ta aden. Ken por lubida e evento mas grandi di school??!! Star Revue 2006 un evento cu tabata fabuloso, dushi y comico. SciWatch semper atento cu tur suceso cu tin di haber cu Science y ta laga nos updated. A ser entrevista un otro docente di school pa sa algo mas di nos disciplinarionan na school biaha aki docente di CKV esta Anne Steward. Nos ta conta di e evento Soul Beach unda cu hopi colegianonan por a ser encontra. Comision di mayor tambe ta duna Colegio nan punto di bista, pasobra mayornan semper kier lo mehor pa school. No por lubida Colegio P'ariba, pasobra no ta importa si bo ta na Colegio P'ariba of P'abou nos ta un school, un Colegio, Union Ta Haci Forza! Nos tambe no por lubida e artista cu a ser entrevista, esta Kaliber, un artista sigur hopi conoci y gusta door di hopi hoben na Aruba y esun hopi special e edicion di e aniversario di 25 aña di Colarin.









Ayera Felipe a celebra su cumpleaños na Arashi cu su sernan queri



It's a girl

Dia 2 di Juni, 2006, Papa Dios a bendiciona Mi Famia y muy special mi Mami Jessica Wernet y mi Papi Reinhard Solognier y mi ruman grandi Eliander Solognier cumi.



Mi a nace 50 centimeter largo y mi ta pisa 6 liber.

Mi mami y papi a nami como nomber Ezzard-Dianne Emilianne Solognier.

Henry Nunez

Hey, awe 6 Juni ta haci aña e guy Xtreme,,,,,,



Pabien ta bin di su yiunan Daviana, Ulices, Genesis y e mas chikitin David. Tambe di su mama Maria, su tata Ulices, su rumannan: Ulices, Leeismar, Lili y Cecilia. Tambe di full e gang di miniteca Xtreme, e team di Kiss F.M, di tur su amigo y amigana y muy en especial di su One & Only Karina.Corda e treat Dushi Pabien!!!!hahahahahahaha

Celedon den concierto

Foto Amado

















Ike a tene un fiesta priva na su residencia

STA. CRUZ – Miembronan di famia y amigonan na Aruba como tambe invitadonan for di exterior a topa na Ike Cohen su residencia na Noord pa un barbeque casual bao di e streyanan cu cuminda prepara pa Manchebo Beach Resort & Spa y Calloway Catering di cual ambos ta propiedad di e hotelero legendario kende a cumpli 95 aña riba dia 2 di Juni. Ike su fiesta anual pa recauda fondo, e Manchebo Feria Caritativo, tambe a tuma luga e fin di siman aki unda cu a recauda fondo pa Wit Gele Kruis Aruba, y fondonan destina tambe pa cuida na cas di nos ancianonan. Na honor di Ike su cumpleaño, un buki titular Francois & Rosita Toulouse, fundadornan di e French Steakhouse, a wordo publica. E storia, manera ta wordo conta pa Ike Cohen, a wordo ilustra pa Marketta Stanley. E publicacion a wordo organiza pa Elisabeth St. John, kende a lanta na Aruba. Elisabeth a trece su casa Wade pa Aruba riba ocasion di e tremendo fiesta. Den e potretnan por waak Ike y su amigonan, como tambe su yiu y nieto y nietanan Yvonne, Justin, Maya, Nathalie, Tommy & Vicky na e residencia di Ike. Ike a haya un serenata tambe for di un representante di FAVI, un hende homber ciego, kende a duna un regalo di musica na e cumpleañero.























Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.
Evita comenta secretonan aheno, bo tin cu keda keto. Interveni den bida priva di otronan ta causa problemanan serio. 13,27,32.



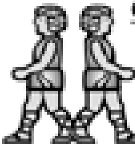
Piscis: 21Feb.-20Maart.
Predomina den bo bida e optimismo, e bon humor y e creatividad. Bo ta briya manera strea na cielo. Tuma desicionnan balente y lo bo haya logronan grandi. 03,11.



Aries: 21Maart.-19April.
Bo capacidad artistico, bo talentonan creativo y inegabel, ta haya e canalnan necesario pa manifesta, habri. 07,10,33.



Tauro: 20April.-20Mei.
Bo mester cuida bo mes hopi, alimenta bo mes sabiamente, descansa y sobre todo hinca den bo mente tur e preocupacionnan y mehora bo salud. 08,10,13.



Geminis: 21Mei.-20Juni.
Tur loke bo soña, tur loke bo ta ambisiona lo logra si bo tin fe den Dios y den bo mes. Bo tin mas disciplina y responsabilidad pa cu bo trabao. 20,15,16.



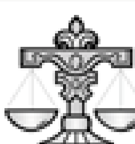
Cancer: 22Juni.-22Juli.
Vence e depresion y e soledad. Mata miedo enfrentando cu balor y confianza den bo mes na loke ta presenta. No keha ni lamenta relaciona cu amor. 19,04,06.



Leo: 23Juli.-22Aug.
Paz ta bolbe den bo bida. Bo generosidad y bo bon intencionnan ta debilita pa e mas rebelde y problematiconan cu ta rondonabo. 02,14,22.



Virgo: 23Aug.-22Sept.
Atraso y comunicacion den cartanan, ta trece malentendido y problemanan den bo bida. Trata di aclarea tur cu comprencion y amabilidad. 07,19,41.



Libra: 23Sept.-23Oct.
Asuntonan domestico y familiar, ya no ta afectabo como antes, ya cu bo por traha cu nan y soluciona sin cu nan ta destrui bo. 18,03,42.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.
No comparabo cu ningun hende, ser bo mes. Awor bo por rehacé bida na bo smaak, manera bo ta desea. Tene hopi fe den bo mes. 06,25,31.

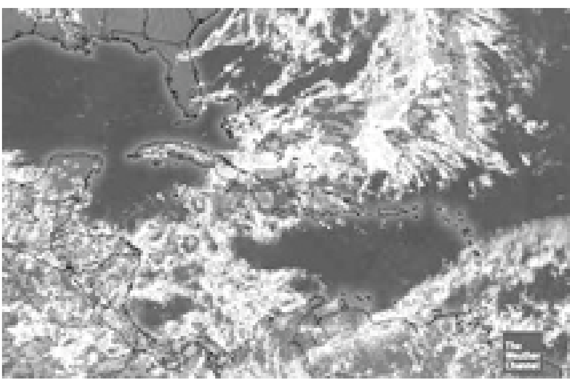


Sagitario: 22Nov.-21Dec.
No permiti cu nan ta precionabo pa asumi responsabilidadnan cu no ta pertenecebo. No tene miedo di opinion publico. 11,27,30.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Ta un dia den cual bo ta haya hopi progreso personal. Bo ta gana curazonnan y ta encamina pa cosnan profecional nobo. 28,05,14.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Pa awe mainta, tin intervalo di nubia y solo, cu un temperatura di 33º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 31 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero lo ta 20% y maximo humedad ta di 68%.

Pa loke ta trata atardi, tin poco nubia y temperatura ta di 27º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 27 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 78%.

Salida di solo ta di 6'or y 14 di mainta y bahada di solo ta di 7'or y 4 di anochi.

JAMAICAN JERK CHICKEN

E jerk seasoning por wordo haci un dia delanta. E galiña mester wordo marina pa por lo menos cuater ora y por sinta den dje te hasta henter un anochi.

Ingrediente

3 cuchara di rum (dark rum)
2 cuchara di awa

½ di binager
10 siboyo largo corta chikito
4 tenchi di knoflook, pela y corta chikito
2 cuchara di tomino seco (yerba)
2 madam Jeanette, sin simiya y corta chikito
2 cuchara di azeta vegetal
4 cuchara chikito di allspice
4 cuchara chikito di ginger na puiro
4 cuchara chikito di cane na puiro
2 cuchara chikito di nootmuskaat na puiro
2 cuchara chikito di salo
2 cuchara chikito di pepper
2 cuchara chikito di sucu bruin
1 cup di ketchup
3 cuchara di soy sauce
2 3 pa 3 ½ liber di galiña, corta na mita, laba y bon seca
½ cup di juice fresco di lamunchi



Preparacion

Herbe e rum y 2 cuchara di awa den un paila di saus chikito pa 3 minuut. Pasa e mescla di rum pa un blender, agrega e binager y e siguiente 12 ingredientenan y mesclanan te ora cu nan ta casi smooth. Pone 2 cuchara di e jerk seasoning pa un comchi chikito; mescla aden e ketchup y e saus di soya pa traha e saus. (E jerk seasoning y e saus por wordo haci un dia delanta; cubri esaki separa y pone den frigidaire).
Drecha e galiña den un roasting pan grandi of un backing dish. Basha riba esaki e juice di lamunchi, bire pa e haya tur cos. Basha e jerk seasoning riba e galiña y cubrie completo. Cubrie y lage den frigidaire pa por lo menos 4 ora, birando esaki ocasionalmente. (Esaki por wordo prepara 1 dia delanda. Mantene den frigidaire).
Keinta e forno pa 350º F of prepara e barbecue (medium heat). Remove e galiña for di marinada; sprinkle salo cu pepper. Si ta roast e galiña den e forno, drecha e galiña, cu su cuero parti ariba, den un plancha pa forno. Roast esaki te ora e galiña ta completamente cushina y su juicenan ta basha awa ora cu prik esaki cu un forki, pa mas of menos 50 minuut. Si ta grill e galiña, pone esaki, birand'e oracionalmente y ahustando e candela si e ta bira bruin demasiado lihe, pa mas of menos 50 minuut.
Corta cada mita galiña den pida y sirbi'e cu saus.

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 5435	1 2679	1 3510	0874	0410
2 8616	2 8202	2 1132	SUPER 4	SIGNO
3 9980	3 9420	3 3885	7570	Acuario

LOTTO DI DIA				
05	14	15	20	21

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

Dia 5 di Juni Rosa de Lima Figaroa a cumpli 10 aña trahando na Giselle.

STA. CRUZ -- Rosa ta werkster di Giselle y e por ta ehempel pa hopi otro trahado pasobra e mester cuminza traha 7'or pero ya for di 6'or e ta para p'afor pa warda Giselle habri. Rosa ta ricibi pabien di staff y personal di Giselle. For di man di e directora, Greta Posner-Figaroa, el'a ricibi un regalo, boeket di flor y e acostumbrado envelop.





Riba dia mundial di Medio Ambiente

Aruba ta lora manga pa maneha recursonan di costa y lama

STA. CRUZ – Riba e anochi di apertura di e conferencia di Coastal Zone Management (CZM), stakeholdernan di sector publico y priva a topa pa di dos biaha pa traha riba un plan integral pa proteha y maneha e salud y buniteza di Aruba su beach, rif y lama. Lanza en conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente, esta 5 di Juni, e evento di tres dia ta un berdadero conferencia di trabao den cual exposicion y lecturanan lo ser sigui pa tayernan cu lo conduci na formulacion di puntonan di salida pa e framework, obhetivo y strategia pa Aruba su Coastal Zone Management (CZM).

E anochi inaugural teni na Divi Phoenix, tabata marca pa optimismo pa exito den futuro cu palabranan di sosten y proposito duna door di Minister di Medio Ambiente Booshi Wever y CEO di AHATA Jorge Pesquera. E ekipo di CZM Aruba, consistiendo di varios representante di sector publico y priva, tambe a duna un presentacion ofreciendo informacion y metanan pa futuro. Kizas, e impacto mas grandi a ser haci door di un presentacion baile di Wilma Kuiperi, cual a yuda recorda e participantenan cu e isla su paisahenan stima ta importante pa un variedad amplio di motibonan.

E prome dia completo di e conferencia, teni riba 5 di Juni na Aruba Resort, Spa & Casino (Antes Wyndham), explora e balanza entre ecologia y economia. Minister di medio ambiente a habri e conferencia oficialmente, despues di cual Prome Minister Nelson Oduber a dirigi e mas di 100 participante di e conferencia, dunando e vision y perspectiva di parti di gobierno. Lecturanan informativo a duna door di Keynote Speaker, Joaquín Tintoré Subirana, kende discuti con avanzenan den Coastal Zone Management a haci un diferencia positivo pa e isla di Mallorca; Gisbert Boekhoudt, elaborando riba maneho integral di medio ambiente di gobierno; Guest speaker Adrian de Nevo, a comparti locual el'a siña durante di su investigacion di e Boebinan cu ta broei na Aruba y Guest Speaker Hitesh Mehta, a ofrece un vistaso riba e posibilidadnan di ecoturismo.

Desaroyo sostenibel lo keda e enfoke riba e di dos y ultimo dia, 6 di Juni, na momento cu Minister di Infrastructura y Enseñanza Marisol Lopez-Tromp habri esaki. Oradornan pa diamars ta inclui, Frank Frijlink y Pancho Geerman, papiando riba e plan di desaroyo di espacio pa Aruba; Guest Speaker Kalli de Meyer, director ehecutivo di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), Guest Speaker Nicole Esteban, for di St. Eustatius National Park y Bettina Pietersz Gonzales y David Smith kendenan na nan turno lo duna guia riba mercadeo y relacion publico pa organizacionnan presente.

E meta final di e charlanan ta pa stimula discusion productivo entre participantenan di e conferencia. E ideanan compila durante di e sesionnan di grupo tanto dialuna como diamars atardi lo forma e base pa raportnan encuanto metanan proponi pa CZM Aruba. Esakinan ta inclui investigacion cientifico, maneho (esta beleid), comunicacion y desaroyo di producto y planificacion.

Cu e participacion, sosten y input di actornan denter di tanto sector publico como prueba, Aruba ta spera di por move rapidamente pa aplica solucionnan cu lo resulta den proteccion total di costa y lama pa medio di maneho di Coastal Zone Management. Iniciativanan pa salvaguardia e recursonan marino di nos isla ta programa pa cuminza prome cu final di e aña aki, cu e finalizacion y lanzamento di un plan integral atravez di establecimento oficial di e entidad di Coastal Zone Management Aruba den 2007.











Arsenio “Jim” Maduro a cumpli 25 aña den servicio di Gobierno

STA. CRUZ -- Riba 1 di Juni 2006 a cumpli 25 aña den servicio den gobierno Mr. Arsenio “JIM” Maduro. Desde Juni 1981 te cu December 1982 on the job training pa MBO-Landmeter. Di Januari 1983 te cu December 1985 el’a traha na e departamento di landmeet kunde na D.O.W. Januari 1986 te cu Juni 1996 el’a traha como rekenaar/ tekenaar na e departamento di civiel-land meetkunde (CLA) di DLV. Desde Julli 1996 te cu awe e tin e funccion di reken/tekenaar na e departamento di binnendienst di DLV. Tambe desde Maart 2000 e ta trahando como refuerzo den e departamento di hypotheekkantoor. For di man di representante di Ministro Marisol Lopez-Tromp, Mr. Mito Martis e Jubilario a ricibi e acustumbrado envelop..



























"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente



Sra. Margarita Diaz

Na nomber di su:

yiunan:
Sra. Vda. Josefina Thiel-Marin
Rafael y Ina Marin-Bikker y yiunan
José y Kathy Marin-Kennedy y yiunan
Atilio " Johnny " y Sonia Marin-Maduro y yiunan

nuera: Sra. Vda. Victoria Marin- Mayta y yiunan

rumannan:
Sr. Urbano Diaz y famia na Venezuela
Sr. Mario Diaz y famia na Venezuela

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, na Aruba y Hulanda
na Venezuela: sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

comer y compernan, ihanan,

famia: Diaz, Marin, Thiel, Bikker, Kennedy, Maduro, Mayta, Krozendijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 7 di Juni 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

Adres pa condolencia: **Sero Biento 11 E**
Diamars 6 Juni 2006
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

INVITACION

Especialmente na tur devoto di Divino Niño Jesus y Aruba en general. Boso ta keda cordialmente invita na nos peregrinacion anual pa Bogota, Colombia, cu Avianca unda lo nos bay bishita Divino Niño Hesus den su Santuario.



E pakete ta encera:
- Pasashi (ticket) **ARUBA – BOGOTA – ARUBA.**

- Tax - salida for di ARUBA y regreso for di BOGOTA.
- Bus ta spera nos na Aeropuerto pa Hotel Dann (3 strea).
- Desayuno tur dia tipo Buffet.
- Bishita na Divino Niño Jesus (varios dia).
- Lo bishita e Pueblo Las Vegas.
- Un dia di donacion pa mucha pober.
- Lo bishita e misa di salud na Zipaquira, almuerzo y despues lo subi Monserate Jesus Sufriente cu teleferico.
- Bishita na pueblo Funza, B.B.Q. na aire libre.
- Lo tin oportunidad pa haci compras na Andrecito, Las Americas, Exito y Tres Olifantes.
- Lo bay tin hopi sorpresa mas y rondtrips.
- Despedida e ultimo anochi cu un brindis pa nos keda corda nos dianan dushi cu nos a pasa huntu.

PRIJS PA PERSONA:
1 persona 2
persona 3
persona
mucha
Awg. 1.915,-
Awg. 1.650,-
Awg.1.590,-
Awg.1.270,-

Por cuminza inscribi cu un suma di Awg.100,- pa deposito pa confirma bo lugar cuminzando **dia 16 di Juli 2006** y pa **26 di Augustus 2006** tur ticket mester ta paga.
Salida:

30 di September 2006
Regreso: **8 di Oktober 2006**

Pa mas informacion por tuma contacto cu:
Jasaba Viajes y Turismo

Wilhelminastraat # 19, Layex Building Suite K. Telefon: 583-7607 / 583-4920
Of **Señora Calista (Ika) de Cuba, Sabana Blanco # 65, Telefon: 583-1362**

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e prome luna di fayecimento di nos defunto stima:



Raymond Ludovicus Peterson

"Gus" of "Pete"

Diamars, 6 di Juni, 2006, pa 6'or y mey di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, rumannan y demas famia.

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante di enfermedad y entiero di nos difunto stima tima

Sr. Rosalito v/d Linden
" Jani "

Un gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamada telefonico y tarjeta.
Un danki muy especial na su Dokter di cas Dr. Britt Croes, Dr. van Leeuwen, Dr. Morreta, DR. Meelis y Dr. Dennert na broeders y zusternan di Dokter Horacio Oduber Hospitaal.
Na esnan cu hasi un dunacion pa santana di Savaneta, na Pastoor Hercules pa su bunita palabra y na Koor di Savaneta
Tambe nos kier a gradici Funeraria Zepp Wever pa nan excelente servicio
Boso atencion y presencia tabata y ta un gran consuelo y sosten pa nos tur.

Alavez nos ta invita bo(so) pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar Dialuna 05 di Mei pa 7.or di anochi, Diahuebs 08 di Mei pa 7.or di anochi y Diahierna 09 di Mei 2006 pa 7.or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di e ultimo misa lo tin un Santo Rosario na cas Savaneta # 233 I.
Pa descanso di alma di nos difunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Cleana v/d Linden-Thijsen, yuinan nietonan, rumannan y demas famia

Je wilde nog zoveel,
Maar had niet meer de kracht.
Je ziekte had je volkomen in zijn macht.
Je was zo moe, je hebt je strijd gestreden.
Al je zorgen en verdriet
Behoren un tot het verleden.

Bo ta tin deseo di haci mucho mas
Pero bo forza pa biba a termina.
Bo malesa a podera di bo.
Bo a cansa pero bo a bringa te na ultimo.
Awor tur bo preocupacion y tristeza
A pasa pa pasado.

A fayece dia 29 di Mei, 2006, na edad di 75 aña, nos estimado casa, tata, opa, ruman, omo, swa y amigo



Cornelis van der Bliek

Mihor conoci como Snoeky

Na nomber di su esposa: Cecilia van der Bliek-Faro

Su Yiunan:
Debra van der Bliek y famia
Rick y Shirley van der Bliek-Ruiz y famia
Ida y Frank Maleton-van der Bliek y famia
Vi y Verona van der Bliek-Nuñez Alves y famia

Su nieto y nietanan: Kimberley, Derick, Shirley, Lindsey, Jennifer, Lorena, Marcus, Timothy, Rik, Sophie y Xina.

Rumannan:
Dina van der Bliek y famia
Ana van der Bliek y famia
Aida Thijzen-van der Bliek y famia
Arend van der Bliek y famia
Hendrik van der Bliek y famia

Cuñanan, tanta, primo y primanan y demas famia y amistades, van der Bliek, Faro, Bermudez, Franken, Luidens, Vrolijk, Giel, Frank, Westhoff, Mertens, Ruiz, Maleton, Nuñes-Alves, Maduro, Thijzen, Geerman, Chaljub, Hassell y despensanos en caso nos a lubida algun nomber.

Y su excoleganan di LAGO, Shell Pernis y WEB.
Acto di crematie ta diamars, dia 6 di Juni, 2006 pa 11'or di mainta na Crematorium Schollevaar, Burgemeester Schalijlaan 2
Capelle aan den Ijssel, Nederland.

Adres di corespondencia: Karekietstraat 183-A
2903 EK, Capelle aan den Ijssel
Hulanda.

Con profundo dolor en nuestros corazones,pero dandole gracias al Señor por todo lo que represento en la vida de cada uno de nosotros.

Ha fallecio inesperadamente:



Sr. Ruben Dario Henao-Henao

Nombre de cariño "Mono Sarco"

En nombre de su madre: Sra. Vda. Maria Blanca Henao en Colombia

Su esposa: Martha Uribe en Aruba

Su hija: Martha Lizeth en Aruba

Sus hermanos:
Ramiro,Margarita,Luz Stella,Jorge Ivan,Holga Lucia,Patricia, Liliana en Colombia.

Sobrinos: David, Julite, Juan, Camilo, Sebastian, Jhoan, Jhonathan, Dayan, Katerin, Paola, Kellyn, Natalia, Edier, Monica, Viviana y Anres Felipe en Colombia.

Tias: Edilma, Ofelia, Adela, Martha, Josefina, Alpidio y Minguel en Colombia, Jolanda, Aura

Primos y Primas

Vecinos: Fan y Betty Vries

Familia: Dirksz, Lampe, Dubero, Lopez, Croes, Flemming, Kock en Aruba, amigos y amigas Carlos Mario Amariles y familia, Willy y Familia, Justino y Familia, Cielo-Omaira Ochoa y familia, Manuel Soto y Sra., Marcelino y demas amigos y amigas en Colombia y Aruba, La colonia Colombiana, sus compañeros de trabajo.

Invitan al acto funebre el cual el dia y la hora sera anunciado despues.

Condolencia con cuerpo presente el martes 06 de Junio y miercoles 07 de Junio 2006 de las 7:00 a 9:00 pm. En la Funeraria Zepp Wever Caya Betico Croes #216.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristian di;

Sra. Ceferina Tiel (potret)
Na edad di 88 aña

Na nomber di su yui: Lucia Tiel y famia

Nieto: Raul Wever

Yuinan di crianza: Annie Maduro
Jane y Roberto Wever-Maduro
Su ayudante: Doris Fuentes

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y lhanan

Y famia: Tiel, Wever, Maduro, Willems, Wester, Kock, Winklaar, Castillo, Boekhoudt, Gonzalez, Figaroa, Bislip, Geerman, Wernet, Dirksen, Lugo, Kelly, Tromp, Wouters, Angela y demas famianan ta invita tur biniña y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon, 07 di juni 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico na Santa Cruz.
For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Pordona nos si nos por a lubida algun nomber di famia, no ta nos intencion.

Adres pa condolencia: Mahuma # 21 for di 7or pa 9or di anochi

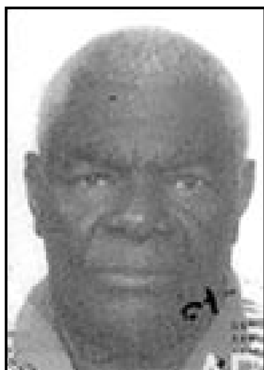
Celebra Cristo Hesus cu Iglesia Maranatha

STA. CRUZ— Iglesia Maranatha a cuminza 23 aña pasa na Mei y 23 aña pasa Iglesia Maranatha a cuminza fiesta e celebracion aki. Celebra Cristo 2006 ta un evento masha grandi y como cu nan no a haya un lugar den Mei pa celebr'e nan a dicidi di cambie pa Juni. E lo tuma luga dia 9, 10 y 11 di Juni venidero. E ta cuminza for di 7'30 pa 10'or di anochi y entrada ta completamente gratis na Centro di Bario Bario Playa Pabao. Tur hende cu bin e evento aki lo sinti nan mes super bon como cu ta bay tin diferente nacionnan celebrando Cristo Hesus. Ta bay tin nacionnan manera Aruba, Bonaire, Curaçao, Hulanda Venezuela, Colombia, Brazil, Republica Dominicana, Surinam, Peru y Mexico. Pakico Iglesia Maranatha ta celebra Cristo Hesus na prome lugar: Predica Salvacion den Cristo Hesus den henter e pueblo di Aruba, di dos lugar: Proclama Hesus como e señor di tur nacion. Na di tres lugar; Proclama e unidad cu tin den Cristo no importa di cual nacion bo ta. Na di cuater lugar. Disfruta e presentacion di e diferente cultura, custumber, paña y variacion di nacionanan y por ultimo: Disfruta di e diferente cuminda tipico di cada nacion. E prijsnan di cuminda ta hopi razonabel. Ta bay tin alabanza y dedicacion. Bini uno y bini tur.

AD PATRES FUNERAL HOME

The Lord is my shepherd,
I shall not want…….
He restored my soul:
he leaded me in the path of
righteousness for his name sake.
Psalms 23:1,3

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Alburtis Alexander Brown

Better know as " double A or Opa or Mr Brown"
Ex-Lago Employe
***17-09-1927 +31-05-2006**

Wife: Cristina Brown

Childeren:
Anita Brown and family
Rafael Brown and family
Alberto Brown and family
Alicia Alvarez-Brown and family
Camilia Brown and family
Editha Brown and family

Sisters:
Denis and family in Holland
Etta and family in Holland

Brother:
Claudis and family in St. Eaustatuis

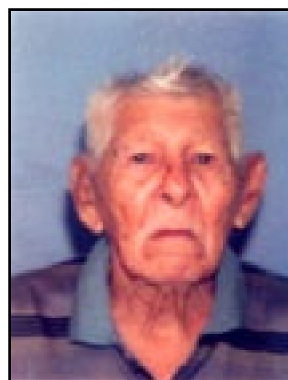
Nieces & Nephews, Grandchildren, Great grandchildren to numerous to mention
Family: Brown, Williams, Challenger, Richardson, Lacle, Lopez, Jones, Alvarez, Lambert, Buckley, Phillips and Jack

We invite all friends and Family to attend the funeral which will take place on Tuesday 6th of June 2006. The body will be laid out at AD PATRES from 12:00pm – 1:45pm,
Then after at the Santa Theresita Church at 2:00pm – 4:00pm.
Service starts at 4:00pm and he will be laid to rest at the Catholic cementery San Nicolas.

Excuse if we forgot to mention any other family during our grief and after the funeral we can not accept any visitors or call of condolences at home.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Feliciano "Fili" Kock

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na Mementomori Funeral Home pa boso ayudo, atencion y cariño brinda simper na nos. Hopi forza den boso trabao. Na esnan di S.A.B.A., nos no tin palabra suficiente pa gradici boso pa tur locual boso a haci pa Feliciano (y tur cu ta cliente di S.A.B.A.). Boso cada un tabata special pe. Nos sa cu awor e ta sigui su bida trankil den cas di Señor. Na dokternan cu a yega di atende, danki pa boso atencion y ayudo.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa:
Diamars 6 di Juni 2006
Diahuebs 8 di Juni 2006
Diadomingo 11 di Juni 2006
tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di



Herman Jozef Ras

Tata di nos Bibliotecaria
Milly Dijkhoff-Ras

Nos kier a desea sra. Ina, yiunan y famia Ras-Kock hopi forza den e dianan dificl aki.
Cu Jozef sosega den paz di Señor.
Cabesante, maestro(a) y alumnonan di Colegio Ora Ubao.

Oracion di dia

Duna emperador loke ta di emperador y Dios loke ta di Dios (Marco 12,17)

Nos ta cita for di Piskado: "Hende di awendia ta miho, compara cu e fariseonan? Nos tambe ta hunga rol y manipula otro. Nos tambe sa trata di coy otro den trampa, nos cu ta carga e nomber "Cristian" y cu ta pretende di ta siguidornan di Cristo. Nos ta pone trampa pa otro pa alcanza metanan cu aparentemente no por mira luz di dia. Ohala nos por bira conciente di nos actitud y stop di ta veneno bibo pa otro. Mara Dios tira su bista misericordioso riba nos creyentenan y toca nos curazon, pa asina nos trata otro cu mas sinceridad. E ora ey nos por duna testimonio cu realmente nos ta siguidornan di Cristo y cu nos ta stima otro di verdad. Ban uni y sea un di curazon, un di mente. Practica nos fe cu palabra y specialmente cu obra." Oracion: *Señor Hesus danki pa bo siñanza. Duna nos curashi pa ta sincero di nos trato cu otro. Hinca den nos un respet profundo pa nos Creador, nos Tata Dios y p'Abo, nos Maestro y Salbador. Siña nos aprecia nos bida. "Siña nos conta nos dianan pa nos haya un curazon sensato." (Salmo 90, 12) Amen.*

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador,
Mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza
Salmo 23 vers 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios Su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Sra. Vda. Petronilia Van Der Biezen-Henricus

Mihor conoci como "Ninita of Chichi"
***31-05-1938 +01-06-2006**

Na nomber di su yiunan:
Ricardo y esposa Maria Van Der Biezen Ridderstraat y yiunan
Jolanda y esposo Alvin Croes y yiunan
Rigoberto "Rigo" Van Der Biezen

Nieto y nietanan

Su Rumannan:
Fabia y Jean Starren-Henricus y yiunan na Hulanda
Emma y Mario Tromp y yiu y esposa
Rita y Hans Timpner y yiu y Famia
Evelin Henricus y famia
Su swa: Emiliano Peña y yiunan

Swa y cuñanan:
Jacintha y Shonpe Tromp y famia
Chomon y Sarita Van Der Biezen-Ramos y famia
Jossy y Angela Van Der Biezen-Haseth y famia
Annie y Coco Winklaar y famia
Sjon-Sjon y Tony Kelly y famia
Maxima Van Der Briezen y famia
Juan y Mena Van Der Biezen y famia
Adela y Chani Dijkhoff y famia

Tanta y Omonan:
Viola y Minguel Vrolijk-Henricus y famia
Margarita Vrolijk y famia
Felis y Imelda Henricus-Ras y famia

Sobrina y sobrinonan
Prima y primonan
Ihanan Commer y compernan
Su bon bisiñanan, amigonan y demas
Famianan: Van Der Biezen, Henricus, Vrolijk, Donata, Ridderstaat, Croes, Starren, Peña, Tromp, Timpner, Winterdaal, Ramos, Haseth, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Ras, Rasmijn, Werleman, Geerman, Thijsen, Yarzagarai, Maduro, Farro, Chai, Santiago, Odor, Angela, Orman, Eman Koolman, Van Der Biezen, Perez

Despensa nos acaso nos por a lubida algun nomber den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diarazon 7 di Juni 2006** den **Misa Sagardo Curazon na Savaneta**.
For di **2'or di atardi** e restonan mortal di "Ninita" lo ta reposa den Misa y despues pa **Santana Catholicon a Savaneta**

Adres pa condolencia: Spaans Lagoen Weg 81L
Di: 7'or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Manera el'a biba, rondona di tur su sernan mas stima, Asina Papa Dios a encontre y a hib'e biba cerca dje."

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristian di:

Herman Jozef Ras

mihor conoci como: "Cheppy", "Josep", "Mo Cheppy"
7 April 1923 - 3 Juni 2006
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

esposa: Emelina "Ina" Ras-Kock

yiunan:
Tico y Riselle Ras-Palm
Milly y Erick Dijkhoff-Ras
Astrid y Franky Arendsz-Ras

nieta y nietonan:
Gabrielle y Nikita Ras
Maylin y Frederick Dijkhoff
Lou-Anne Arendsz

stima mescos cu yiu: Erika, Stephen y Jessica Maduro

stima mescos cu ruman: Rina Zapata-Kock

rumannan:
Pedrito y Leonida Ras-Winterdaal y famia
Carmen Ras y famia

swa y cuñanan:
Sra.Vda. Rafaela Ras-Fingal y famia
Chemmy y Annie Kock-Franken y famia
Ninita y Nouel Quandus-Kock y famia
Fichi y Rosa Kock-Trimon y famia
Emy y Olga Kock-Diaz y famia
Rina y Fernando Zapata-Kock y famia
Rafael y Lourdes Kock-Ridderstaat y famia

suegro y suegranan:
Lenny Palm
Mariano y Baby Arendsz-de Kort

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

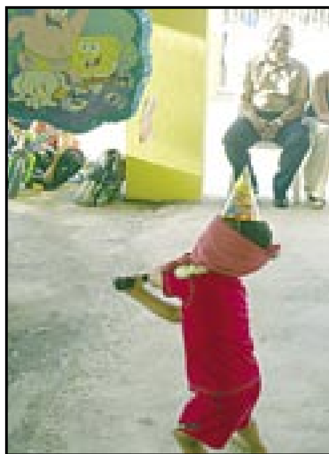
famia: Ras, Kock, Palm, Dijkhoff, Arendsz, Winterdaal, Geerman, Lampe, Quandus, Zapata, Franken, Delaney, Wever, Hernandez, Maduro, Solognier, Henriquez y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 6 di Juni 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Diabetico" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Santa Cruz 238**
di 7'or pa 9'or di anochi

HIEP HIEP HORA PA MANDY LYNN LAAF

Ayera e princicita di cas Mandy Lynn a cumpli 5 aña di edad, e ta haña felicitacion di parti di su mama maureen y Papi Edward, tambe di su ruman homber chiquito Landon Laaf.































Rotary Club of Aruba cu donacion total di 275 mil florin

STA. CRUZ -- Fiesta Rotaria 2006 tabata un exito completo y danki nan e cooperacion cu Rotary Club a ricibi for di e pueblo di Aruba, nan por a haci donacionnan cu ta suma un total di 275 mil florin.

Rotary Club of Aruba ta orguyoso di por a cumpli atrobe cu e instancianan caritativo y social cu ta yuda Aruba bira un lugar mihor pa biba. Algun di e donacionnan a ser entrega oficialmente door di Rotary Club of Aruba door di nan presidente Sr. Leon Hamers. Durante e proximo dianan tur donacion lo ser entrega oficialmente.

Rotary Club of Aruba ta gradici tur persona, instancia y compania cu a yuda haci Fiesta Rotaria 2006 un exito rotundo.

Tambe ta gradici tur e miembronan di Rotary Club of Aruba cu a traha asina duro pa continua cu e tradicion bunita aki di yuda nos hendenan atravez di Fiesta Rotaria, cual ta di aplaudi. Cada biaha e Fiesta Rotaria ta crece bira mas grandi, mas atractivo, mas moderno y cu hopi calidad. Aruba Danki pa boso sosten!

Apertura exitoso di “Siman di Seguridad y Salud” na W.E.B. Aruba N.V.

STA. CRUZ – Awe mainta den cantina di W.E.B. Aruba N.V. a tuma lugar e apertura di full un siman di informacion y testmento pa personal completo di nos empresa. Director Jossy Laclé a habri e “Siman di Seguridad y Salud” cu e aña aki ta trata e topico: Alcohol y droga – Peliger pa abo y pa nos tur – Den su charla director a enfatisa riba e importancia pa nos tur ta consciente di e peliger cu tin si ta presenta na pia di trabao bao di influencia di alcohol of droga. Tambe el’a enfatisa cu ta importante pa nos ta bon informa y cu durante di e siman aki tur empleado lo haya e informacion necesario pa por contribui na haci nos empresa un lugar liber di droga y alcohol.

E funcionario encarga cu cuido di personal di e departamento di Recurso Humano di W.E.B. Aruba N.V. – Sra. Marlin Colina a gradici director pa su palabranan y a amplia riba e significacion di e siman aki y e importancia pa tur empleado contribui na e exito di e programa pa haci W.E.B. Aruba N.V. liber di alcohol y droga.

Despues e mascota di W.E.B. Aruba N.V. – Gotito – a haci entrega di un donacion na e fundacion FADA door di entrega un cheque na e mascota di FADA.

E mainta a sigui cu e programa di informacion cual lo keda ripiti cada mainta durante di e siman aki pa tur e empleadonan di W.E.B. Aruba N.V. haya e informacion necesario y por haya contesta riba nan pregunta. E prome charla tabata di Sra. Ruth Tromp di FADA. Despues di esaki a tene un pausa cortico y a sigui cu charla di drs. Lilah Wever y finalmente un presentacion riba e testmento di alcohol y droga na pia di trabao door di representantenan di Landslaboratorium, kendenan ta encarga cu testmento di full e personal di W.E.B. Aruba N.V. Esaki ta e parti di merdia di e siman di seguridad y salud caminda un y tur lo pasa e test aki.

Pa termina e mainta tin un panel cu e oradornan menciona ademas cu representante di OKIDO otro instancia cu ta copera cu W.E.B. Aruba N.V. den e ehecucion di e protocol di alcohol y droga cu e firma recientemente cu e sindicato SIWA.